

SILVA

FULL VERSION MANUAL EX¹⁰

Art.no 56055



CHOOSE YOUR LANGUAGE:





FULL VERSION MANUAL

EX¹⁰

Art.no 56055

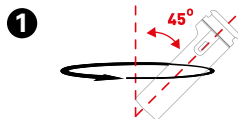


PACKAGE CONTENTS

Pedometer
Neck lanyard
Belt clip
Batteries LR44
User guide

GENERAL INFORMATION

The ex¹⁰ pedometer uses a built-in sensor that senses the acceleration. The unit's location/direction is important, as the maximum tilt angle is 45° measured from a vertical line, see image 1



In order to count steps accurately, it is important that the pedometer does not swing.

The pedometer is not waterproof, therefore keep it dry and treat it carefully.

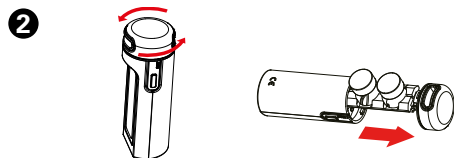
The pedometer does not have an ON/OFF button, as the power consumption when not in use is extremely low

WEARING THE PEDOMETER

In order to work properly, the ex¹⁰ pedometer is designed to be worn around the neck using the included neck lanyard. The lanyard features a quick release that prevents strangling when the pedometer is worn around the neck.

CHANGING THE BATTERY

Change batteries when the display dims. Twist the upper part of the pedometer and pull out the battery holder to access the batteries. See image 2. Change batteries (type LR44).



POWER SAVINGS

To save power, the pedometer's LCD will go to standby mode after having been idle for 80 seconds. The LCD will come to life again by pressing any button or when movement is detected.

STEP FILTER FUNCTION

The Pedometer has a filter function, which prevents the accidental registration of steps when standing still or when making short accidental movements that are not part of the walk/jog. For correct step counting, the pedometer uses a 10 second filter. This means that the pedometer needs to be used for 10 seconds before the number of steps is updated on the display.

INSTRUCTIONS FOR THE EX¹⁰ PEDOMETER

This model is designed to count the number of steps taken and to show the distance walked. To be able to show distance, the stride length has to be entered.

MAIN FUNCTIONS

Press the MODE button to browse through the following functions:

- Step counting, STEP shown on the display
- Distance measurement, KM or MIL shown on the display

RESETTING THE PEDOMETER

Press and hold the MODE and SET buttons simultaneously to reset the counter.

PERSONAL SETTINGS

CHANGING OF DISTANCE UNIT

The Pedometer's default setting is metric (Km for distance and cm for stride length). This can be changed to Imperial (miles and ft).

Press the SET and MODE button simultaneously to reset data, and then continue pressing the buttons for 5 seconds to change between metric and imperial.

CALCULATING STRIDE LENGTH

The easiest way to calculate the length of your stride is to walk 10 steps and then measure the distance travelled. Divide the distance by 10 to find the stride length.

SETTING STRIDE LENGTH (30-240CM)

The default setting is 75cm (3 ft).

Press MODE until the text KM appears in the display.

Press and hold SET until the current stride length begins flashing.

Press MODE repeatedly to increase the stride length to the desired value (increases by 1 cm per press, or 0,1 ft if MIL is selected).

Press and hold MODE and the stride length value will increase faster.

Once the stride length is set, the pedometer automatically returns to the distance mode after 5 seconds or by pressing SET.

SPECIFICATIONS

Temperature range Operation: -0 °C to +50 °C

Storage: -10 °C to +60 °C

Battery type: LR44

Battery lifetime approx. 6 months at 10 000 steps/day.

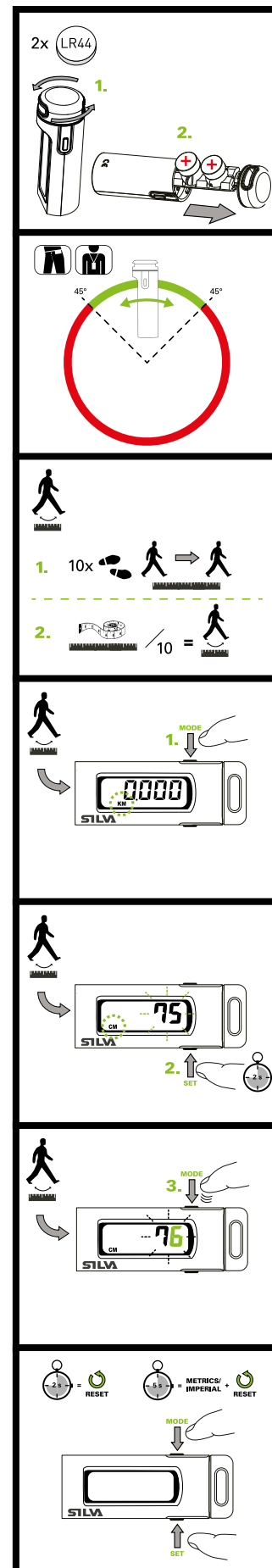
PROTECT THE ENVIRONMENT

All parts included in this product including batteries should be recycled and must not be thrown away in the regular trash. Dispose of these items in accordance with applicable local regulations.

WARRANTY

Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser. If the product proves defective during the warranty period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

For more information please visit www.silva.se



Visit: www.silva/enviroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.



FULLSTÄNDIG MANUAL

EX¹⁰

Art.no 56055

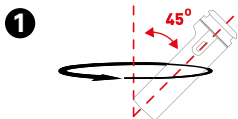


FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER

Pedometer
Halssnodd
Bältesklämma
Batterier LR44
Bruksanvisning

ALLMÄN INFORMATION

ex¹⁰-pedometern använder en inbyggd sensor som känner av accelerationen. Maximal lutningsvinkel är 45° i förhållande till en vertikal linje - se bild 1. Därför är enhetens placering/riktning viktig.



För att pedometern ska kunna räkna steg är det viktigt att den inte gungar.

Pedometern är inte vattentät – behandla den därför varsamt.

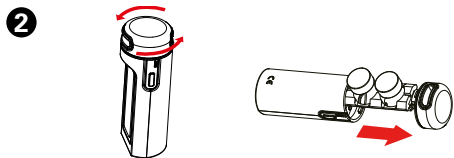
Pedometern är inte försedd med en ON/OFF-knapp eftersom energiförbrukningen är extremt låg när den inte är i bruk.

BÅRA PEDOMETERN

Pedometern ex¹⁰ måste bäras runt halsen med den medföljande halssnoden för att den ska fungera rätt. Halssnodden är försedd med en snabburkoppling som förhindrar strypning när pedometern bärs runt halsen.

BATTERIBYTE

Byt batterierna när tecknen på displayen börjar bli svaga. Vrid den översta delen av pedometern och dra ut batterihållaren för att komma åt batterierna. Se bild 2. Byt batterierna (typ LR44).



ENERGIBESPARING

Pedometers LCD-display går i standby-läge efter att den har varit inaktiv i 80 sekunder - detta för att spara energi. LCD-displayen aktiveras på nytt när någon av knapparna trycks eller när rörelse registreras.

STEGFILTERFUNKTION

Pedometern har en filterfunktion som förhindrar att steg registreras av misstag när man står stilla eller gör korta, oavsiktliga rörelser som inte är en del av promenaden/löpningen. Pedometern använder ett 10-sekunders filter för korrekt stegräkning. Detta betyder att du måste gå i tio sekunder innan antalet steg uppdateras på displayen.

ANVISNINGAR FÖR PEDOMETERN EX¹⁰

Den här modellen är avsedd att räkna antalet steg som tas och även visa tillryggalagd distans. För att pedometern ska kunna visa distansen måste steglängden anges.

HUVUDFUNKTIONER

Tryck på knappen MODE för att bläddra igenom följande funktioner

- Stegräkning - STEP visas på displayen.
- Distansmätning - KM eller MIL visas på displayen.

ÅTERSTÄLLNING AV PEDOMETERN

Tryck och håll knapparna MODE och SET samtidigt för att återställa pedometern.

PERSONLIGA INSTÄLLNINGAR

BYTE AV DISTANSENHET

Pedometers fabriksinställning är metrisk (km för distans och cm för steglängd). Detta kan ändras till brittisk standard (miles och ft.). Tryck på knapparna SET och MODE samtidigt för att återställa data. Håll knapparna intryckta under 5 sekunder för att växla mellan metrisk och brittisk standard.

BERÄKNA STEGLÄNGD

Det enklaste sättet att ställa in steglängden är att gå t.ex. 10 steg och sedan mäta distansen. Dela distansen med 10 för att få fram din steglängd.

INSTÄLLNING AV STEGLÄNGD (30-240 CM)

Fabriksinställningen är 75 cm (3 ft.).

Tryck på MODE tills texten KM visas på displayen.

Tryck och håll SET så börjar nuvarande steglängd att blinka.

Tryck på MODE flera gånger för att öka steglängden till önskat värde (ökar med 1 cm per tryckning, eller 0,1 fot om MIL valts).

Tryck och håll MODE om du vill att värdet för steglängd ska öka snabbare.

När steglängden ställts in återgår pedometern automatiskt till distansläget efter 5 sekunder eller när du trycker på SET.

SPECIFIKATIONER

Temperaturomfång Drift: 0 °C till +50 °C.

Förvaring: -10 °C till +60 °C.

Batterityp LR44.

Batteriets livslängd är ca. 6 månader om man går 10 000 steg/dag.

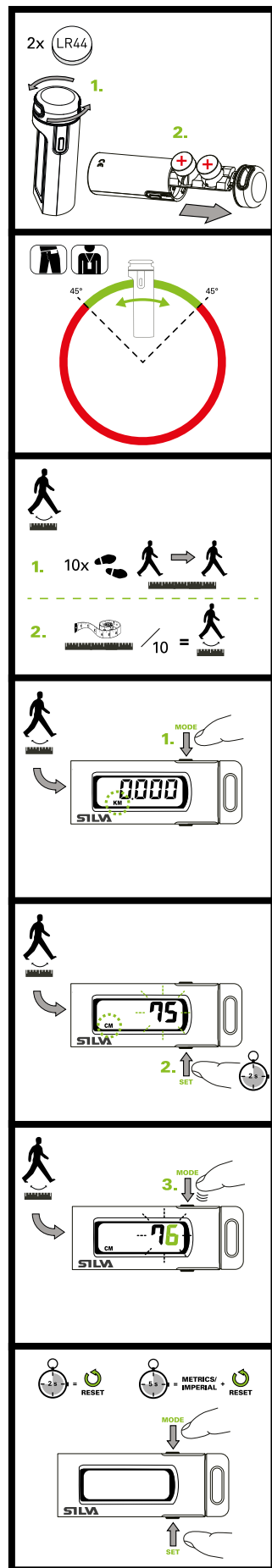
SKYDDA MILJÖN

Alla delar som ingår i denna produkt, inklusive batterierna, ska återvinnas och får inte slängas bland vanliga sopor. Kassera dessa delar enligt tillämpliga lokala föreskrifter.

GARANTI

Silva garanterar att produkten under två (2) år i allt väsentligt ska vara fri från material- och tillverkningsfel vid normal användning. Silvas ansvar inom denna garanti är begränsat till att reparera eller byta ut produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen. Om produkten visar sig vara felaktig under garantiperioden, kontakta det ursprungliga inköpsstället. Se till att ha ett inköpsbevis till hands när du returnerar produkten. Returer kan inte behandlas utan ett inköpsbevis i original. Garantin gäller inte om produkten har modifierats, om den inte har installerats, använts, reparerats eller underhållits enligt anvisningar från Silva, eller om den utsatts för onormala fysiska eller elektriska påkänningar, felaktig användning, försumlighet eller olycka. Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för eventuella följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter ska Silvas ansvar överstiga det belopp du betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Garantin gäller och kan endast behandlas i inköpslandet.

För mer information, besök www.silva.se



Visit: www.silva/environement
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

VOLLSTÄNDIGE VERSION DES HANDBUCHS EX¹⁰

Art.no 56055

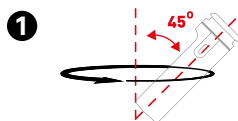


PACKUNG ENTHÄLT

Schrittzähler
Umhängeband mit Sicherheitsverschluss
Gürtelclip
Batterien LR44
Benutzerhandbuch

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Der ex¹⁰-Schrittzähler nutzt einen eingebauten Sensor, um die Beschleunigung zu messen. Der maximale Neigungswinkel beträgt 45°, gemessen von vertikaler Linie, siehe Abbildung 1, weshalb die Anbringung/Ausrichtung der Einheiten wichtig ist.



Um Schritte richtig zählen zu können, ist es wichtig, dass der Schrittzähler nicht schwingt.

Der Schrittzähler ist nicht wasserfest – gehen Sie deshalb vorsichtig mit ihm um.

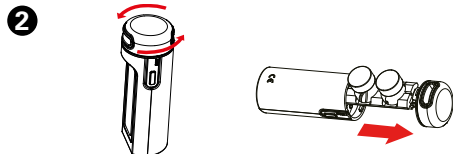
Der Schrittzähler hat keinen ON/OFF-Schalter, da der Stromverbrauch bei Nichtbenutzung extrem niedrig ist.

TRAGEN DES SCHRITZÄHLERS

Der Schrittzähler ex¹⁰ wurde entwickelt, um mit dem inklusiven Umhängeband um den Hals getragen zu werden, damit er richtig funktioniert. Das Band hat einen Sicherheitsverschluss, welcher Einschnürung verhindert, sollte der Schrittzähler um den Hals getragen werden.

BATTERIEWECHSEL

Wechseln Sie die Batterien, sobald die Anzeige schwächer wird. Drehen Sie den oberen Teil des Schrittzählers und ziehen Sie das Batteriefach heraus, um Zugang zu den Batterien zu erhalten. Siehe Abbildung 2. Wechseln von Batterien (Typ LR44).



ENERGIESPAREN

Um Energie zu sparen, schaltet das LCD-Display des Schrittzählers automatisch in den Standby-Modus, wenn dieser für mehr als 80 Sekunden nicht betätigt wird. Das LCD-Display wird reaktiviert durch Drücken einer beliebigen Taste oder sobald Bewegung registriert wird.

SCHRITTFILTERFUNKTION

Der Schrittzähler hat eine Filterfunktion, die das versehentliche Registrieren von Schritten verhindert, wenn man stehen bleibt oder bei kurzen unbeabsichtigten Bewegungen, welche nicht Teil des Walks/Joggings sind. Für die korrekte Schrittzählung bedient sich der Schrittzähler eines 10-Sekunden-Filters. Dies bedeutet, dass Sie 10 Sekunden lang gehen müssen, bevor die Anzahl der Schritte auf der Anzeige aktualisiert wird.

ANLEITUNG FÜR DEN SCHRITZÄHLER EX¹⁰

Dieses Modell wurde entwickelt, um die Anzahl der gelaufenen Schritte zu zählen und um die zurückgelegte Strecke anzuzeigen. Um die zurückgelegte Strecke anzeigen zu können, muss die Schrittlänge eingegeben werden.

HAUPTFUNKTIONEN

Drücken Sie die MODE-Taste, um folgende Funktionen durchzusehen

- Schrittzählung, STEP wird auf dem Display angezeigt
- Streckenmessung, KM oder MIL wird auf dem Display angezeigt

ZURÜCKSETZEN DES SCHRITZÄHLERS

Drücken und halten Sie die MODE- und SET-Tasten gleichzeitig, um den Zähler zurückzusetzen.



ANWENDEREINSTELLUNGEN

ÄNDERN DER LÄNGENEINHEIT FÜR STRECKEN

Die Standardeinstellung des Schrittzählers entspricht dem metrischen System (km für Strecken und cm für Schrittlängen). Dies kann in das imperiale Maßeinheitensystem geändert werden (Meilen und Fuß). Drücken Sie die SET- und MODE-Tasten gleichzeitig, um Daten zurückzusetzen, und anschließend drücken Sie weiterhin die Tasten für 5 Sekunden, um zwischen dem metrischen und imperialen System zu wechseln.

BERECHNEN DER SCHRITTLÄNGE

Der einfachste Weg, die Schrittlänge zu berechnen besteht darin, beispielsweise einfach 10 Schritte zu gehen und dann die zurückgelegte Strecke zu messen. Dividieren Sie die Strecke durch 10, um die Schrittlänge zu berechnen.

EINSTELLEN DER SCHRITTLÄNGE (30-240CM)

Die Standardeinstellung beträgt 75cm (3 Fuß).

Drücken Sie MODE, bis der Text KM auf dem Display erscheint.

Drücken und halten Sie SET, und die aktuelle Schrittlänge blinkt auf.

Drücken Sie wiederholt MODE, um die Schrittlänge bis zum gewünschten Wert zu erhöhen (er erhöht sich um 1cm per Druck, oder 0,1 Fuß, sollte MIL ausgewählt sein).

Drücken und halten Sie MODE, und der Schrittlängenwert erhöht sich schneller.

Sobald die Schrittlänge eingestellt ist, kehrt der Schrittzähler automatisch in den Streckenmodus zurück, nachdem 5 Sekunden vergangen sind oder durch Drücken von SET.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturbereich Bedienung: 0 °C bis zu +50 °C.

Aufbewahrung -10 °C bis +60 °C.

Batterie-Typ LR44.

Ungefähre Batterie-Lebensdauer 6 Monate bei 10.000 Schritten/Tag.

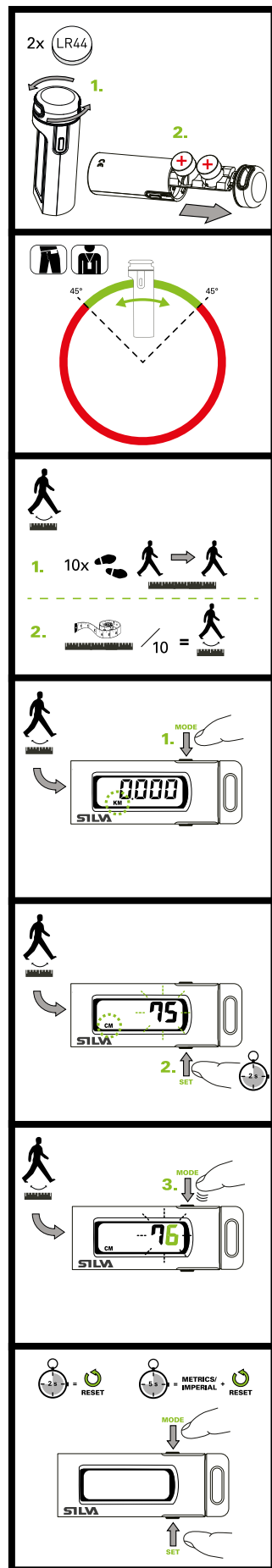
SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Alle in diesem Produkt enthaltenen Teile, inklusive der Batterien, sollten der Wiederverwertung zugeführt werden und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie diese Gegenstände gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

GARANTIE

Silva garantiert dafür, dass Ihr Silva-Produkt zwei (2) Jahre lang bei normalem Gebrauch im Wesentlichen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Silvas Verpflichtungen aus dieser Garantie sind beschränkt auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Diese begrenzte Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Wenn sich während der Garantiezeit das Produkt als fehlerhaft erweisen sollte, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie es erworben haben. Achten Sie darauf, den Kaufbeleg zur Hand zu haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Rückgaben können ohne das Original des Kaufbelegs nicht bearbeitet werden. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Vorschriften von Silva eingebaut, betrieben, repariert oder gewartet wurde, oder wenn es außergewöhnlichen physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf die normale Abnutzung des Geräts. Silva ist nicht verantwortlich für mögliche direkte oder indirekte Folgen oder Schäden, die durch dieses Produkt entstehen können. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Silva den Kaufpreis des Produkts. In einigen Rechtssprechungen wird der Ausschluss oder die Beschränkung von Zufalls- oder Folgeschäden untersagt, daher gilt die obige Beschränkung oder der Ausschluss für Sie möglicherweise nicht. Diese Garantie gilt nur im Land des Erwerbs und kann nur dort geltend gemacht werden.

Weitere Informationen finden Sie unter www.silva.se



Visit: www.silva/emiroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

KOKOVERSION OHJEKIRJA EX¹⁰



Art.no 56055

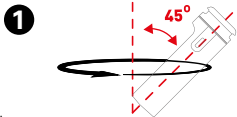


PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Askelmittari
Kaulahihna
Vyöpidike
Paristot LR44/L1154
Käyttöopas

YLEISTÄ TIETOA

Ex¹⁰-askelmittarissa on sisäinen kiihtyvyyss-anturi, joka tunnistaa askeleen. Suurin kallistuskulma on 45° mitattuna pystysuorasta linjasta, ks. kuva 1, joten laitteen sijainnilla ja suunnalla on merkitystä.



Askelten tarkan laskemisen kannalta on tärkeää, että askelmittari ei heilu puolelta toiselle.

Askelmittari ei ole vedenpitävä – käsittele sitä sen vuoksi huolellisesti.

Askelmittarissa ei ole ON/OFF-painiketta, koska sen virransäätö on äärimmäisen pieni, silloin kun sitä ei käytetä.

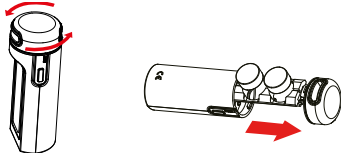
ASKELMITTARIN KÄYTTÄMINEN

ex¹⁰-askelmittari on suunniteltu kannettavaksi kaulassa mukana toimitettavalla kaulanauhalla. Nauhassa on pikarrotus, joka estää kuristumisen, kun askelmittari on kaulassa.

PARISTON VAIHTAMINEN

Vaihda paristot, kun näyttö himmenee. Kierrä askelmittarin yläosaa ja avaa paristot vetämällä paristojen pidin ulos. Katso kuva 2. Vaihda paristot [LR44/L1154].

2



VIRRANSÄÄSTÖ

Virran säästämiseksi askelmittarin nestekidenäyttö siirtyy valmiustilaan, kun laite on käyttämättömänä 80 sekuntia. Nestekidenäyttö käynnistyy uudelleen painamalla mitä tahansa painiketta tai kun laite rekisteröi liikettä.

ASKELSUODATINTOIMINTO

Askelmittarissa on toiminto, joka estää askelten tahattoman rekisteröinnin silloin, kun sen käyttäjä seisoo paikallaan tai tekee pieniä liikkeitä, jotka eivät kuulu hänen kävely/ juoksuurituksiensa. Oikean askelten laskentatarkkuuden aikaansaamiseksi askelmittarissa käytetään 10 sekunnin suodinta. Tämä merkitsee, että askelmittaria tulee käyttää 10 sekuntia ennen kuin askelten määrä päivitty näytössä.

ASKELMITTARIN EX¹⁰

Tämä malli on suunniteltu laskemaan otettujen askelten määrä ja näyttämään kuljettu matka. Etäisyys voidaan näyttää antamalla askeleen pituus.

TÄRKEIMMÄT TOIMINNOT

Siirry seuraavien toimintojen välillä painamalla MODE-painiketta.

- Näytöllä on askellaskuri STEP
- Näytöllä on etäisyyden mittausta KM tai MIL

ASKELMITTARIN NOLLAAMINEN

Nollaa laskuri pitämällä MODE- ja SET-painikkeet samanaikaisesti alhaalla.

OMAT ASETUKSET

ETÄISYYDEN YKSIKÖN MUUTTAMINEN

Askelmittarin oletusasetus on metrijärjestelmä [etäisyys km ja askeleen pituus cm]. Nämä voidaan vaihtaa anglosaksiksi [Imperial] mitoiksi [mailia ja jalkaa [ft]]. Nollaa tiedot pitämällä SET- ja MODE-painikkeita samanaikaisesti alhaalla ja vaihda mitat joko metrisiin tai anglosaksisiin [Imperial] mittoihin pitämällä sen jälkeen painikkeet alhaalla 5 sekunnin ajan.

ASKELEEN PITUUDEN LASKEMINEN

Helpoin tapa määrittää askeleen pituus on kävellä esimerkiksi 10 askelta ja mitata sen jälkeen kuljettu matka. Määritä askeleen pituus jakamalla etäisyys 10:llä.

ASKELEEN PITUUDEN ASETTAMINEN (30–240 CM)

Oletusasetus on 75 cm (3 ft).

Paina MODE-painiketta, kunnes näyttöön tulee teksti KM.

Nykyinen askelpituus alkaa vilkkua pitämällä SET-painike alhaalla.

Paina MODE-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan askelpituuden lisäämiseksi haluttuun arvoon [pituus lisääntyy 1 cm joka painalluksella, tai 0,1ft, jos mittana on MIL].

Askelpituus alkaa kasvaa nopeammin pitämällä MODE-painike alhaalla.

Kun askelpituus on asetettu, askelmittari siirtyy etäisyystilaan 5 sekunnin kuluttua automaattisesti tai painamalla SET-painiketta.

TEKNISET TIEDOT

Lämpötila-alue

Käyttölämpötila: 0- +50 °C

Säilytyslämpötila: -10- +60 °C

Pariston tyyppi LR44

Pariston käyttöikä on noin 6 kuukautta otettaessa 10 000 askelta päivässä

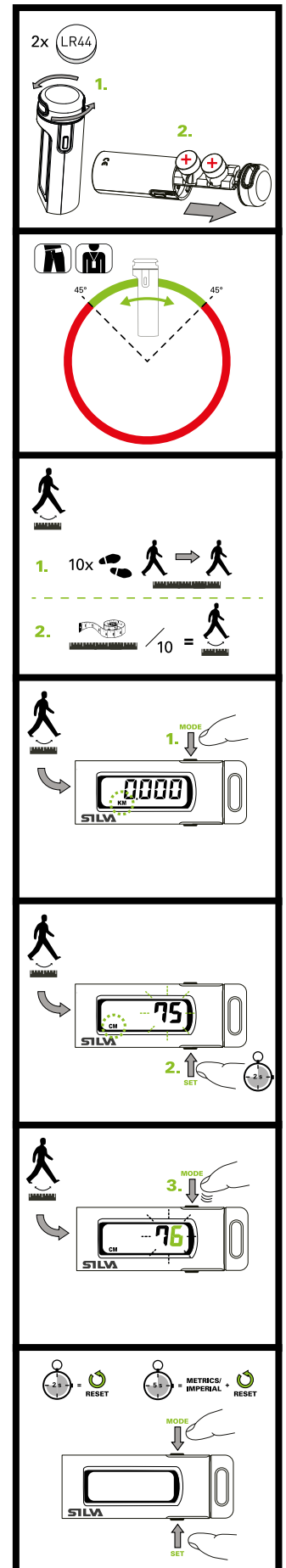
YMPÄRISTÖN SUOJAAMINEN

Kaikki tähän tuotteeseen kuuluvat osat paristo mukaan lukien tulee kierrättää eikä niitä saa hävittää normaalin kotitalousjätteiden mukana. Hävittä ne paikallisten sääntöjen mukaisesti.

TAKUU

Silva takaa, että Silva-tuotteesi kestää kahden [2] vuoden ajan normaalikäyttöä ilman virheitä. Silvan vastuu tämän takuun mukaan rajoittuu tuotteen korjaamiseen tai korvaamiseen. Tämä rajoitettu takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa. Mikäli tuotteesta ilmenee vikoja takuuaian aikana, ota yhteyttä ostopaikkaan. Varmista, että sinulla on kuitti ostoksestasi, kun palautat tuotteen. Palautuksia ei voida käsitellä ilman alkuperäistä ostotodistusta. Tämä takuu ei koske tuotetta, jota on muokattu, tai jota ei ole asennettu, käytetty, korjattu tai huollettu Silvan antamien ohjeiden mukaisesti, tai johon on kohdistunut poikkeavaa fyysistä tai sähköistä painetta, väärinkäyttöä, laiminlyöntiä tai vahinkoa. Takuu ei koske myöskään normaalia kulumista. Silva ei ole vastuussa tuotteen käytöstä johtuvasta suorasta tai epäsuorasta vahingosta tai muista seurauksista. Silvan vastuu ei missään tapauksessa ylitä tuotteesta maksamaasi hintaa. Tietyt lainsäädännöt eivät salli oheisvahinkojen tai muiden seurausten rajaamista tai poislukemista, joten yllä olevat rajaukset eivät välttämättä päde tapauksessasi. Tämä takuu on pätevä ja sitä voidaan käsitellä vain tuotteen ostomaassa.

Saat lisätietoja sivulta www.silva.se



Visit: www.silva/environnement
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

MANUEL EN VERSION COMPLÈTE EX¹⁰

Art.no 56055

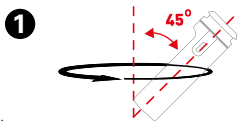


CONTENU DE L'EMBALLAGE

Podomètre
Cordon tour de cou
Une attache pour ceinture
Piles LR44
Manuel d'utilisation

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le podomètre ex¹⁰ est muni d'un capteur intégré pour détecter l'accélération. L'angle d'inclinaison maximal est de 45° à partir d'une ligne verticale, voir image 1, par conséquent, l'emplacement et la direction de l'appareil sont importants.



Afin de pouvoir compter les pas, il est important que le podomètre ne se balance pas.

Le podomètre n'est pas étanche à l'eau, manipulez-le donc avec précaution.

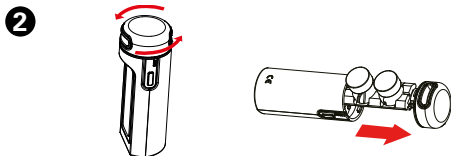
Le podomètre ne comporte pas de bouton de marche/arrêt du fait que sa consommation électrique soit extrêmement faible lorsqu'il n'est pas utilisé.

PORTER LE PODOMÈTRE

Afin de fonctionner correctement, le podomètre ex¹⁰ a été conçu pour être porté autour du cou grâce au cordon fourni. Le cordon est muni d'un système de dégagement rapide pour éviter tout étranglement lorsque le podomètre est porté autour du cou.

REPLACEMENT DES PILES

Remplacez les piles lorsque l'affichage s'affaiblit. Tournez la partie supérieure du podomètre et tirez sur le support de piles pour avoir accès aux piles. Voir l'image 2. Remplacez les piles (type LR44).



ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Pour économiser l'énergie, l'écran à cristaux liquides du podomètre passera en mode veille après 80 secondes d'inactivité. L'écran se réactive en appuyant sur un bouton ou lorsqu'un mouvement est enregistré.

FONCTION FILTRAGE DE PAS

Le podomètre comporte une fonction de filtrage afin d'éviter un enregistrement accidentel de pas lorsque vous êtes en position debout ou lorsque des mouvements accidentels ne faisant pas partie de la marche ou du jogging sont effectués. Pour un comptage correct des pas, le podomètre utilise un filtre de 10 secondes. Cela signifie que vous devez marcher pendant dix secondes avant que le nombre de pas soit mis à jour sur l'affichage.

INSTRUCTIONS POUR LE PODOMÈTRE EX¹⁰

Ce modèle est conçu pour compter le nombre de pas effectués et afficher la distance parcourue. Afin de pouvoir afficher la distance, la longueur de foulée doit être entrée.

FONCTIONS PRINCIPALES

Pressez le bouton MODE pour naviguer parmi les fonctions suivantes

- Compteur de pas, STEP affiché à l'écran
- Mesure de la distance, KM ou MIL affiché à l'écran

RÉINITIALISER LE PODOMÈTRE

Pressez et maintenez simultanément les boutons MODE et SET pour réinitialiser le compteur.



RÉGLAGES PERSONNELS

CHANGER L'UNITÉ DE DISTANCE

Le podomètre utilise le système métrique par défaut (km pour la distance et cm pour la longueur de foulée). Il est possible d'utiliser le système impérial à la place (miles et pieds (ft)). Pressez simultanément les boutons SET et MODE pour réinitialiser les données, puis maintenez les boutons pendant 5 secondes pour passer au système métrique ou impérial.

CALCULER LA LONGUEUR DE FOULÉE

La méthode la plus facile pour mesurer la longueur de foulée est de faire 10 pas, par exemple, puis de mesurer cette distance. Divisez cette distance par 10 pour obtenir votre longueur de foulée.

RÉGLER LA LONGUEUR DE FOULÉE (30-240CM)

Le réglage par défaut est de 75 cm (3 pieds).

Pressez le bouton MODE jusqu'à ce que KM apparaisse à l'écran.

Pressez et maintenez le bouton SET et la longueur de foulée actuelle commence à clignoter.

Pressez le bouton MODE de façon répétitive pour augmenter la longueur de foulée jusqu'à la valeur souhaitée (augmentation de 1 cm par pression, 0,1 pieds si MIL est sélectionné).

Pressez et maintenez le bouton MODE et la valeur de la longueur de foulée augmentera plus rapidement.

Une fois la longueur de foulée réglée, le podomètre revient automatiquement en mode distance après 5 secondes ou en pressant le bouton SET.

CARACTÉRISTIQUES

Plage de température de fonctionnement : 0 °C à +50 °C.

Entreposage -10 °C à +60 °C.

Pile de type LR44.

Durée de vie approximative de la pile 6 mois à 10 000 pas/jour.

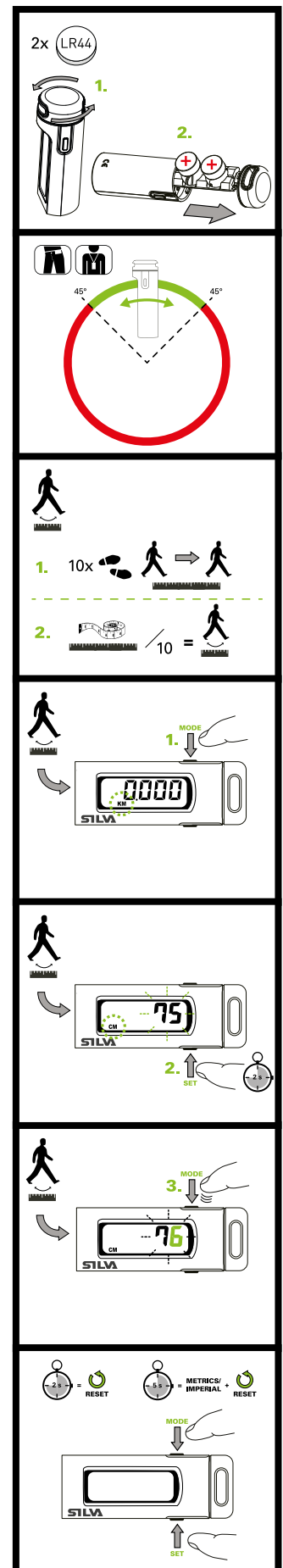
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Toutes les parties de ce produit, y compris les piles, doivent être recyclées et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Lorsque vous souhaitez les mettre au rebut, veuillez vous conformer à la réglementation en vigueur.

GARANTIE

Silva garantit votre produit pendant une période de deux (2) ans contre tout défaut de matériel et de fabrication sous réserve d'une utilisation normale. La responsabilité de Silva sous cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Seul l'acquéreur original pourra bénéficier de cette garantie limitée. En cas de défectuosité du produit au cours de la période de garantie, veuillez contacter le revendeur d'origine. Assurez-vous de vous munir du justificatif d'achat pour le retour du produit. Aucun retour ne sera accepté sans une pièce originale justifiant l'achat. Cette garantie perdra toute validité si le produit a été modifié ou s'il n'a pas été installé, utilisé, réparé ou entretenu conformément aux instructions fournies par Silva ou si celui-ci a été endommagé du fait d'une tension physique ou électrique anormale, une utilisation inappropriée, une négligence ou un accident. Cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale et les accrocs. Silva ne pourra être tenu responsable d'aucune conséquence ou dommage direct ou indirect pouvant résulter de l'utilisation de ce produit. En aucun cas, Silva ne sera tenu de rembourser un montant supérieur à celui de la valeur d'achat du produit. Dans la mesure où certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, les limitations ou exclusions évoquées ci-dessus ne pourront pas s'appliquer à vous. Cette garantie n'est valable et ne peut être utilisée que dans le pays où le produit a été acheté.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Internet www.silva.se



Visit: www.silva/environnement
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

MANUALE EX¹⁰



N° articolo 56055

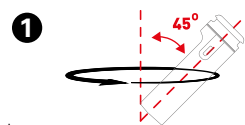


CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Pedometro
Cordicella da collo
Clip per cintura
Batterie LR44
Manuale d'uso

INFORMAZIONI GENERALI

Il pedometro ex¹⁰ utilizza un sensore incorporato che rileva l'accelerazione. L'angolo di inclinazione massima è di 45°, misurato a partire da una linea verticale, vedi immagine 1, quindi la posizione/direzione dell'unità è importante.



Per poter contare passi, è importante che il pedometro non oscilli.

Il pedometro non è a prova d'acqua, quindi deve essere trattato con cautela.

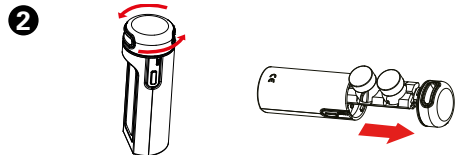
Il pedometro non dispone di un pulsante ON/OFF, dal momento che il consumo di energia è estremamente basso, se inutilizzato.

COME INDOSSARE IL PEDOMETRO

Il pedometro ex¹⁰ è stato progettato per essere indossato al collo con la cordicella inclusa per poter funzionare correttamente. La cordicella è dotata di un rilascio rapido che evita il soffocamento quando il pedometro viene portato al collo.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Sostituire le batterie quando l'illuminazione del display si attenua. Ruotare la parte superiore del pedometro ed estrarre il supporto per accedere alle batterie. Vedi immagine 2. Sostituire le batterie (tipo LR44/).



RISPARMIO ENERGETICO

Per risparmiare energia il display LCD del pedometro andrà in standby dopo essere rimasto inattivo per 80 secondi. Il display LCD tornerà attivo premendo un qualsiasi pulsante o quando verrà registrato un movimento.

FUNZIONE DI FILTRAGGIO PASSI

Il pedometro è dotato di una funzione di filtro che previene la registrazione accidentale dei passi quando si è fermi oppure in caso di movimenti involontari che non fanno parte della camminata/corsa. Per il corretto conteggio dei passi il pedometro utilizza un filtro di 10 secondi. Ciò significa che è necessario camminare per 10 secondi prima che il numero di passi venga aggiornato sul display.

ISTRUZIONI DEL PEDOMETRO EX¹⁰

Questo modello è progettato per contare il numero di passi fatti e per mostrare la distanza percorsa. Per poter mostrare la distanza è necessario inserire la lunghezza del passo.

FUNZIONI PRINCIPALI

Premere il pulsante MODE per scorrere le seguenti funzioni.

- Conteggio passi, sul display viene visualizzato STEP
- Misura della distanza, sul display viene visualizzato KM o MIL

AZZERAMENTO DEL PEDOMETRO

Per azzerare il contatore, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti MODE e SET.

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

CAMBIO DELL'UNITÀ DI MISURA DI DISTANZA

L'impostazione predefinita del pedometro è il sistema metrico (km per la distanza e cm per la lunghezza del passo). È possibile passare al sistema imperiale britannico (miglia, piedi e libbre).

Premere contemporaneamente i pulsanti SET e MODE per azzerare i dati, quindi continuare a premere i pulsanti per 5 secondi per passare al sistema metrico o a quello imperiale.

CALCOLA LA LUNGHEZZA DEL PASSO

Il metodo più facile per misurare la lunghezza del proprio passo è compiere ad es. 10 passi e misurare la distanza percorsa. Dividere quindi la distanza per 10 per trovare la lunghezza del passo.

IMPOSTAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEI PASSI (30-240CM)

L'impostazione predefinita è 75 cm (3 piedi).

Premere MODE finché sul display non appare KM.

Tenendo premuto SET, la lunghezza del passo corrente inizia a lampeggiare.

Premere MODE ripetutamente per aumentare la lunghezza del passo fino al valore desiderato (ad ogni pressione del pulsante la lunghezza aumenta di 1 cm, o di 0,1 piede se è selezionato MIL).

Tenere premuto MODE, il valore della lunghezza del passo aumenta più velocemente.

Una volta impostata la lunghezza del passo, il pedometro ritorna automaticamente alla modalità di distanza dopo 5 secondi o premendo il tasto SET.

DATI TECNICI

Intervallo di temperatura di funzionamento: tra 0 °C e +50 °C.

Conservazione: tra -10 °C e +60 °C.

Tipo batteria: LR44.

Durata della batteria ca. 6 mesi a 10.000 passi/giorno.

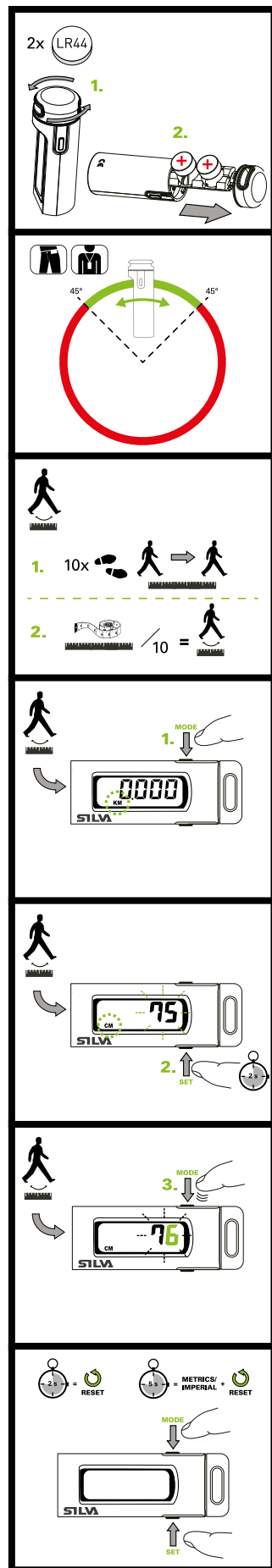
TUTELA DELL'AMBIENTE

Tutte le parti incluse nel prodotto, comprese le batterie, devono essere riciclate e non vanno gettate nella spazzatura indifferenziata. Smaltirle nel rispetto delle leggi locali vigenti.

GARANZIA

Silva garantisce per un periodo di due (2) anni che il proprio Prodotto Silva sarà sostanzialmente privo di difetti di materiali o manodopera in caso di utilizzo normale. Ai sensi della presente garanzia, la responsabilità di Silva è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale. Qualora il Prodotto si dimostri difettoso durante il Periodo di garanzia, si prega di rivolgersi al punto di acquisto originale. Allegare sempre la prova di acquisto quando si restituisce il prodotto. Eventuali resi non potranno essere accettati senza la prova di acquisto originale. La presente garanzia verrà invalidata qualora il prodotto sia stato manomesso o non sia stato installato, utilizzato, riparato o sottoposto a manutenzione nel rispetto delle istruzioni fornite da Silva, oppure sia stato soggetto a sollecitazioni fisiche o elettriche eccessive, abuso, negligenza o incidente. Inoltre, la garanzia non copre la normale usura. Silva declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti dall'uso del prodotto. In nessun caso, la responsabilità di Silva potrà superare l'importo corrisposto per il prodotto. Le suddette limitazioni o esclusioni per danni accidentali o consequenziali potrebbero non essere applicabili nel Paese di acquisto, in base alla giurisdizione locale. La presente Garanzia è valida e potrà essere applicata esclusivamente nel Paese di acquisto.

Per maggiori informazioni, visitare www.silva.se



Visit: www.silva/enviroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

VOLLEDIGE VERSIE VAN HANDLEIDING EX¹⁰

Art.no 56055

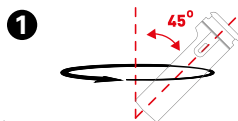


INHOUD VAN DE VERPAKKING

Stappenteller
Halskoord
Riemclip
Batterijen LR44
Gebruiksaanwijzing

ALGEMENE INFORMATIE

De ex¹⁰ stappenteller gebruikt een ingebouwde sensor die de acceleratie detecteert. De maximale kantelhoek is 45° gemeten vanaf een verticale lijn, zie afbeelding 1. Bijgevolg is de locatie/richting van het apparaat belangrijk.



Voor het tellen van stappen is het belangrijk dat de stappenteller niet slingerd.

De stappenteller is niet waterbestendig. Ga er dus voorzichtig mee om.

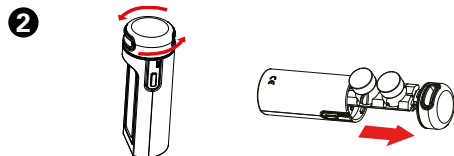
Aangezien het energieverbruik extreem laag is wanneer u hem niet gebruikt, heeft de stappenteller geen ON/OFF-knop.

DE STAPPENTELLER DRAGEN

De ex¹⁰ stappenteller kan enkel correct werken als hij om de hals wordt gedragen met het meegeleverde halskoord. Het halskoord heeft een "quick release"-functie die verstikking voorkomt wanneer de stappenteller om de hals wordt gedragen.

BATTERIJEN VERVANGEN

Vervang de batterij wanneer de cijfers op de display vervagen. Draai aan het bovenste gedeelte van de stappenteller en trek de batterijhouder eruit om de batterijen te verwijderen. Zie afbeelding 2. Vervang de batterijen (type LR44/).



ENERGIEBESPARING

Om energie te besparen gaat het lcd-scherm van de stappenteller in stand-by na 80 seconden van inactiviteit. Het lcd-scherm wordt weer actief wanneer u op een willekeurige knop drukt of er een beweging wordt geregistreerd.

STAPPENFILTERFUNCTIE

De stappenteller heeft een filterfunctie, die onbedoelde registratie van stappen voorkomt wanneer u stilstaat of toevallige korte bewegingen maakt die niets te maken hebben met wandelen/joggen. Voor het correct tellen van stappen gebruikt de stappenteller een 10-secondenfilter. Dit betekent dat u tien seconden moet stappen voordat het aantal stappen wordt bijgewerkt op het display.

INSTRUCTIE VOOR STAPPENTELLER EX¹⁰

Dit model is ontworpen om het aantal genomen stappen te tellen en de afgelegde afstand weer te geven. Om de afstand te kunnen tonen, moet de paslengte worden ingevoerd.

HOOFDFUNCTIES

Druk op de knop MODE om door de volgende functies te bladeren

- Stappen tellen, STEP wordt getoond op de display
- Afstand meten, KM of MIL wordt getoond op de display

DE STAPPENTELLER RESETTEN

De knoppen MODE en SET tegelijk indrukken om de teller te resetten.



PERSOONLIJKE INSTELLING

AFSTANDSEENHEID WIJZIGEN

De standaardinstelling van de stappenteller is metrisch (km voor afstand en cm voor paslengte). Dit kan worden gewijzigd naar het imperiale stelsel (mijl en ft).

Druk tegelijk op de knoppen SET en MODE om de gegevens te resetten, en houdt de knoppen vervolgens 5 seconden ingedrukt om te wisselen tussen het metrische en imperiale stelsel.

PASLENGTE BEREKENEN

De eenvoudigste manier om de paslengte te vinden is door bijvoorbeeld 10 stappen te zetten en vervolgens deze afstand te meten. Deel de afstand door 10 om de paslengte te vinden.

PASLENGTE INSTELLEN (30-240 CM)

De standaardinstelling is 75 cm (3 ft).

Druk op MODE tot de tekst KM in het display verschijnt.

Houdt SET ingedrukt; de huidige paslengte begint te knipperen.

Druk herhaaldelijk op MODE om de paslengte te verhogen tot de gewenste waarde (bij elke druk verhoogt de waarde met 1 cm, of 0,1 ft indien MIL is geselecteerd).

Houdt MODE ingedrukt om de waarde van de paslengte sneller te verhogen.

Nadat de paslengte is ingesteld, keert de stappenteller automatisch terug naar de afstandsmodus na 5 seconden of door te drukken op SET.

SPECIFICATIES

De stappenteller werkt bij temperaturen van 0 °C tot +50 °C. Stappenteller bewaren bij -10 °C tot +60 °C. Batterijtype LR44.

Levensduur van de batterij ca. 6 maanden bij 10.000 stappen/dag.

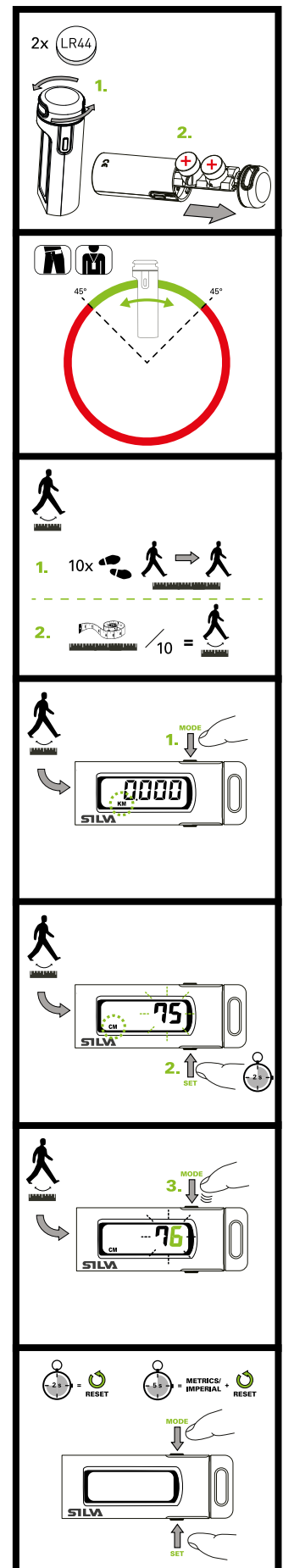
BESCHERM HET MILIEU

Alle onderdelen in dit product, inclusief batterijen, moeten worden gerecycled en mogen niet worden weggegooid met het gewone huisvuil. Sorteer deze onderdelen in overeenstemming met de geldende lokale regelgeving.

GARANTIE

Silva garandeert dat voor een periode van twee (2) uw Silva-product jaar geheel vrij zal zijn van materiaal- en productiefouten bij normaal gebruik. Silva's verplichting bij deze garantie is beperkt tot het herstellen of vervangen van het product. Deze beperkte garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Neem contact op met het oorspronkelijke verkooppunt indien het product defect geraakt tijdens de garantieperiode. Retouren kunnen niet afgehandeld worden zonder origineel aankoopbewijs. De garantie geldt niet als het product werd gewijzigd, niet werd geïnstalleerd, gebruikt, hersteld of onderhouden volgens de instructies van Silva. Blootstelling aan abnormale fysieke of elektrische spanning, misbruik, onachtzaamheid of ongevallen vallen eveneens niet onder garantie. De garantie dekt evenmin normale slijtage. Silva is niet verantwoordelijk voor gevolgschade, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik van dit product. In geen geval kan Silva aansprakelijk worden gesteld voor een bedrag groter dan de door u voor het product betaalde som. In bepaalde rechtsgebieden is uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting voor u mogelijk niet van toepassing is. Deze garantie is geldig en wordt alleen afgehandeld in het land van aankoop.

Voor meer informatie kunt u terecht op www.silva.se



Visit: www.silva/environnement
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

MANUAL EX¹⁰

Art.no 56055

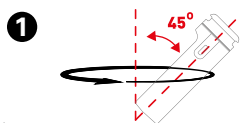


CONTENIDO DEL PAQUETE

Podómetro
Cordón para el cuello
Pinza para cinturón
Baterías LR44
Guía del usuario

INFORMACIÓN GENERAL

El podómetro ex10 utiliza un sensor incorporado que es capaz de percibir la aceleración. El ángulo de inclinación máxima es de 45° medido a partir de una línea vertical, consultar la figura 1, por lo tanto las unidades situación/ dirección son importantes.



Para poder contar los pasos es importante que el podómetro no se balancee.

El podómetro no es resistente al agua – así que tenga especial cuidado.

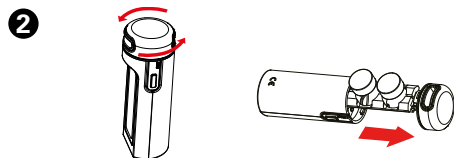
El podómetro no tiene un botón de ACT./DESACT., ya que el consumo de energía cuando no está en uso es extremadamente baja.

CÓMO LLEVAR EL PODÓMETRO

Para que funcione adecuadamente el podómetro ex10 está diseñado para ser llevado alrededor del cuello utilizando el cordón suministrado. El cordón tiene incorporado un mecanismo de apertura rápida que evita el estrangulamiento cuando se lleva el podómetro en el cuello.

CAMBIO DE LAS BATERÍAS

Cambie las baterías cuando la pantalla se oscurezca. Para acceder a las baterías gire la parte superior del podómetro y extraiga el soporte de la batería. Consulte la figura 2. Cambio de las baterías (tipo LR44).



AHORRO DE ENERGÍA

Para ahorrar energía el LCD del podómetro pasará al modo de espera si permanece inactivo durante 80 segundos. El LCD se encenderá de nuevo al pulsar cualquier botón o al registrar movimiento.

FUNCIÓN DE FILTRO DE PASOS

El podómetro tiene una función de filtro, que previene del registro accidental de pasos cuando se está de pie detenido o tras movimientos accidentales cortos que no forman parte del paseo/ footing. Para un registro de pasos correcto, el podómetro utiliza un filtro de 10 segundos. Esto quiere decir que deberá andar durante diez segundos antes de que el número de pasos sea actualizado en la pantalla.

INSTRUCCIONES PARA EL PODÓMETRO EX¹⁰

Este modelo ha sido diseñado para contar el número de pasos realizado así como para mostrar la distancia recorrida. Para ser capaz de mostrar la distancia se deberá introducir la longitud del paso.

FUNCIONES PRINCIPALES

Pulse en botón MODE para navegar a través de las siguientes funciones

- Contador de pasos, STEP aparecerá en la pantalla
- Medición de la distancia, KM o MIL aparecerán en la pantalla

CÓMO REAJUSTAR EL PODÓMETRO

Pulse y mantenga pulsado los botones MODE y SET simultáneamente para reajustar el contador.



CONFIGURACIÓN PERSONAL

CAMBIO DE LA UNIDAD DE DISTANCIA

El ajuste del podómetro por defecto es métrico (km para distancia y cm para longitud del paso). Puede ser cambiado a imperial (millas y pies). Pulse los botones SET y MODE simultáneamente para reajustar los datos, y a continuación mantenga pulsado los botones durante 5 segundos para pasar de métrico a imperial.

CALCULAR LA LONGITUD DEL PASO

El modo más sencillo para averiguar la longitud del paso es caminar durante por ejemplo 10 pasos y a continuación medir dicha distancia. Divida la distancia por 10 para averiguar la longitud del paso.

CONFIGURAR LA LONGITUD DEL PASO (30-240 CM)

El ajuste predeterminado es 75 cm (3 pies).

Pulse MODE hasta que el aparezca KM en la pantalla.

Pulse y mantenga pulsado SET para que la longitud de paso actual parpadee.

Pulse repetidamente MODE para aumentar la longitud del paso hasta alcanzar el valor deseado (aumenta en intervalos de 1 cm por pulsación, o 0,1 pies a si se selecciona MIL).

Pulse y mantenga pulsado MODE y la longitud del paso aumentará más rápidamente.

Una vez ajustada la longitud del paso, el podómetro regresa automáticamente al modo distancia después de 5 segundos o pulsando SET.

ESPECIFICACIONES

Intervalo de temperatura operativa: 0 °C a +50 °C.

Almacenamiento -10 °C a +60 °C.

Tipo de batería LR44.

Vida útil aproximada de la batería 6 meses a 10.000 pasos/día.

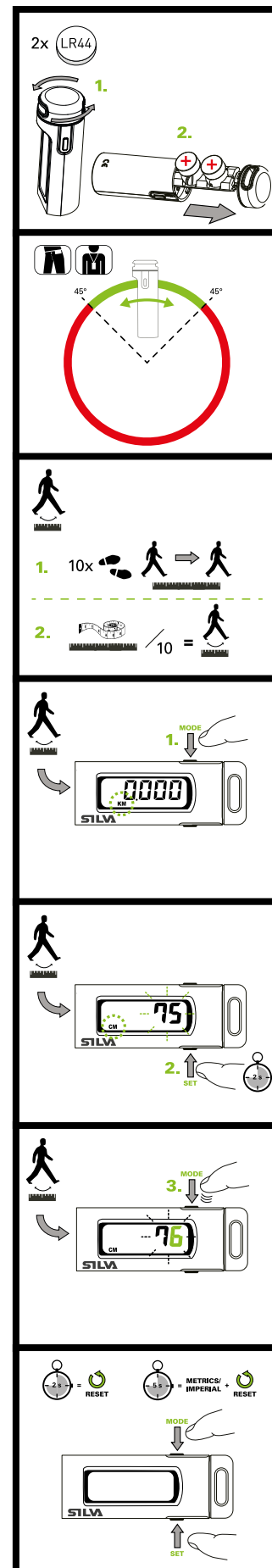
PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE

Todas las partes de este producto, incluyendo las baterías deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

GARANTÍA

Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva estará libre sustancialmente de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva de conformidad con la presente garantía se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre sólo al comprador original. Si se demuestra que el producto tiene fallos durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden procesar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado, no se ha instalado o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste normal y desgarros. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso de este producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. Algunos territorios no permiten la exclusión o limitación de daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía solo es válida y puede procesarse sólo en el país de adquisición.

Para obtener más información, visite www.silva.se



Visit: www.silva/environent
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

MANUAL DA VERSÃO COMPLETA EX¹⁰

Art.no 56055

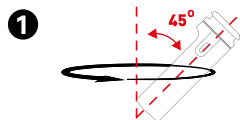


CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Pedómetro
Fio de pescoço
Clipe de cinto
Baterias LR44
Guia do utilizador

INFORMAÇÃO GERAL

O pedómetro ex¹⁰ usa um sensor incorporado que sente a aceleração. O ângulo máximo de inclinação é de 45° medido a partir de uma linha vertical, ver a imagem 1, portanto a localização/direcção das unidades é importante.



Para ser possível contar os passos é importante que o pedómetro não balance.

O pedómetro não é à prova de água – portanto trate-o com cuidado.

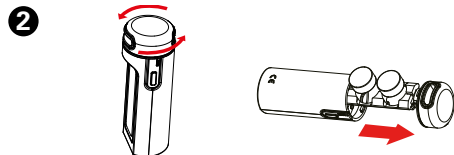
O pedómetro não tem um botão de ligar/desligar, dado que, quando não estiver em uso, o consumo de energia é extremamente baixo.

USO DO PEDÓMETRO

O pedómetro ex¹⁰ foi concebido para ser usado à volta do pescoço com o fio de pescoço incluído para assim funcionar correctamente. O fio de pescoço tem uma abertura rápida que evita o estrangulamento no caso de o pedómetro ser usado à volta do pescoço.

MUDANÇA DA BATERIA

Mude as baterias quando o mostrador desvanecer. Torça a parte superior do pedómetro e puxe para fora o suporte das baterias para aceder à bateria. Ver a imagem 2. Mude as baterias (tipo LR44).



ECONOMIA DE ENERGIA

Para economizar energia o LCD do pedómetro passará a modo espera depois de ficar inactivo durante 80 segundos. O LCD despertará novamente premindo qualquer botão ou quando for registado movimento.

FUNÇÃO DE FILTRO DE PASSOS

O pedómetro tem uma função de filtro, que impede o registo accidental de passos quando parado ou quando houver pequenos movimentos accidentais que não sejam parte da caminhada/corrida. Para uma contagem correcta de passos o pedómetro usa um filtro de 10 segundos. Isto significa que será necessário caminhar durante dez segundos até que o número de passos seja actualizado no mostrador.

INSTRUÇÕES PARA O PEDÓMETRO EX¹⁰

Este modelo é concebido para contar o número de passos dados e para apresentar a distância caminhada. Para ser possível apresentar a distância é necessário introduzir a dimensão da passada.

FUNÇÕES PRINCIPAIS

Prima o botão MODE para passar pelas seguintes funções

- Contagem de passos, apresentado STEP no mostrador
- Medição da distância, KM ou MIL apresentados no mostrador

REINICIAR O PEDÓMETRO

Prima e mantenha simultaneamente o botão MODE e SET para reiniciar o contador.



REGULAÇÃO PERSONALIZADA

MUDANÇA DA UNIDADE DE DISTÂNCIA

A definição por omissão do pedómetro é métrica (km para distância e cm para comprimento da passada). Isto pode ser alterado para o sistema imperial (milhas e pés).

Prima simultaneamente os botões SET e MODE para reiniciar os dados, e continue a premir os botões durante 5 segundos para mudar entre o sistema métrico e imperial.

CALCULAR O COMPRIMENTO DA PASSADA

A forma mais simples de definir o comprimento da passada é caminhar por exemplo 10 passos e depois medir a distância caminhada. Divida a distância por 10 para determinar o comprimento da passada.

DEFINIÇÃO DO COMPRIMENTO DA PASSADA (30 A 240 CM)

A definição por omissão é 75 cm (3 pés).

Prima MODE até aparecer o texto KM no mostrador.

Prima e mantenha SET e o comprimento actual da passada começa a piscar.

Prima repetidamente MODE para aumentar o comprimento da passada para o valor desejado (aumenta 1 cm por cada pressão, ou 0,1 pés se estiver seleccionado MIL).

Prima e mantenha MODE e o comprimento da passada aumentará mais rapidamente.

Logo que o comprimento da passada estiver definido, o pedómetro volta automaticamente ao modo distância ao fim de 5 segundos ou premindo SET.

ESPECIFICAÇÕES

Gama de temperaturas de operação: 0 °C a +50 °C.

Armazenagem -10 °C a +60 °C.

Tipo de bateria LR44.

Tempo de vida da bateria aprox. 6 meses a 10 000 passos / dia.

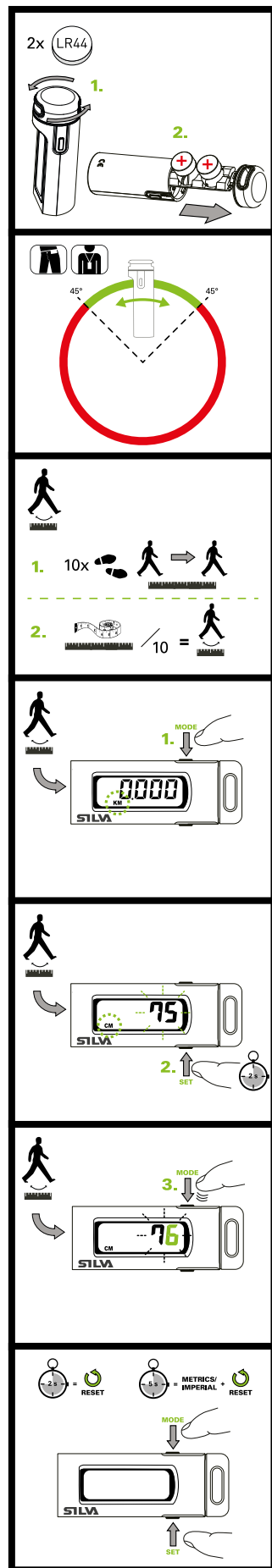
PROTEJA O AMBIENTE

Todas as partes componentes deste produto incluindo as baterias devem ser recicladas e não devem ser atiradas para o lixo comum. Deite fora estes itens de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

GARANTIA

A Silva garante que, por um período de dois (2) anos, o seu produto Silva, se usado normalmente, estará substancialmente livre de defeitos de material e de fabrico. A responsabilidade da Silva sob esta garantia está limitada a reparar ou substituir o produto. Esta garantia limitada estende-se apenas ao comprador original. Se o produto se apresentar como defeituoso durante o período de garantia contacte o local original de compra. Certifique-se de que possui a prova de compra quando devolver o produto. As devoluções não podem ser processadas sem o original da prova de compra. Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido alterado, instalado, operado, reparado ou mantido em desacordo com as instruções fornecidas pela Silva, ou se tiver sido sujeito a stress físico ou eléctrico, má utilização, negligência ou acidente. A garantia também não cobre o desgaste normal. A Silva não se responsabiliza por qualquer consequência, directa ou indirecta, ou danos resultantes da utilização deste produto. Em nenhuma circunstância a responsabilidade da Silva excederá o valor que pagou pelo produto. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes, e portanto a limitação ou exclusão acima podem não lhe ser aplicáveis. Esta garantia só é válida e pode ser processada no país de compra.

Para mais informações visite www.silva.se



Visit: www.silva/ambiente
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ EX¹⁰



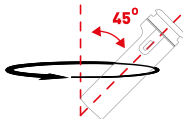
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Шагомер
Нашейный шнурок
Карабин для ремня
Батарей LR44
Руководство по эксплуатации

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В конструкции шагомера ex10 используется датчик, чувствительный к ускорению. Максимально допустимый угол наклона для датчика — 45° (угол измеряется от вертикальной оси), поэтому для корректной работы шагомера важно правильное расположение/ориентация устройства, см. рис. 1.

1



Для точного подсчета шагов важно, чтобы шагомер не раскачивался. Исполнение данного шагомера не является водонепроницаемым, поэтому с ним следует аккуратно обращаться, содержать в чистоте и беречь от попадания влаги. На шагомере нет кнопки ВКЛ./ВЫКЛ., поскольку, когда устройство не используется, его энергопотребление чрезвычайно низкое.

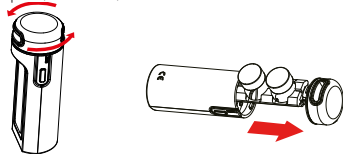
НОШЕНИЕ ШАГОМЕРА

Шагомер ex10 предназначен для ношения на шее, используя включенный в комплект ремень, или присоединенным вертикально к одежде, используя зажим для крепления к ремню. Ремень гарантирует быстрое освобождение, что предотвращает удушье, когда шагомер носят на шее.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Когда яркость экрана заметно уменьшается, следует заменить батареи. Чтобы извлечь батареи, поверните верхнюю часть шагомера и извлеките cassette с батареями. См. рис. 2. Замените батареи (тип LR44).

2



ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

В целях экономии энергии жидкокристаллический дисплей прибора переходит в режим ожидания, если шагомер не используется в течение 80 секунд. ЖК-дисплей включается снова, если нажата какая-либо кнопка или датчик зарегистрировал движение.

ФУНКЦИЯ ФИЛЬТРАЦИИ ШАГОВ

Шагомер имеет функцию фильтрации, которая предотвращает регистрацию несущественных шагов и незначительных движений, сделанных во время остановки или не имеющих отношения к ходьбе/бегу. Для правильного подсчета шагов в шагомере используется 10-секундный фильтр. Это означает, что прежде чем на экране будет обновлено количество шагов, шагомер должен использоваться в течение 10 секунд.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ШАГОМЕРА EX10

Данная модель шагомера разработана для подсчета количества сделанных шагов и отображения пройденного расстояния. Чтобы получить возможность вычислять расстояние, необходимо ввести длину шага.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Нажмите кнопку MODE, чтобы получить доступ к следующим функциям:

- Подсчет шагов (на дисплее отображается STEP)
- Измерение расстояния (на дисплее отображается KM или

СБРОС ПОКАЗАНИЙ ШАГОМЕРА

Для сброса показаний счетчика одновременно нажмите и удерживайте нажатые кнопки SET и MODE. MIL]

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ

ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ РАССТОЯНИЯ

По умолчанию используется метрическая система единиц

Артикул 56055



(км для расстояния и см для длины шага). Есть возможность установить британскую систему мер (мили и футы).

Одновременно нажмите кнопки SET и MODE, чтобы сбросить данные; затем удерживайте кнопки нажатыми в течение 5 секунд для переключения между метрической и британской системами мер.

ВЫЧИСЛЕНИЕ ДЛИНЫ ШАГА

Самый простой способ вычислить длину шага: пройдите 10 шагов, а затем измерьте пройденное расстояние. Чтобы определить длину шага, разделите полученное расстояние на 10.

УСТАНОВКА ДЛИНЫ ШАГА (30–240 CM)

Длина шага по умолчанию — 75 см [3 фута].

Нажимайте кнопку MODE, пока на экране не отобразится KM.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SET до тех пор, пока не начнет мигать значение текущей длины шага.

Несколько раз нажмите MODE, чтобы увеличить длину шага до нужного значения [каждое нажатие увеличивает длину на 1 см (или на 0,1 фута, если выбрана британская система мер — MIL)].

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MODE, чтобы ускорить процесс: величина шага будет наращиваться быстрее.

Как только нужная длина шага установлена, шагомер автоматически (через 5 секунд) или после нажатия на кнопку SET возвращается к режиму измерения расстояния

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая температура: от -0 °C до +50 °C

Температура хранения: от -10 °C до +60 °C

Тип батарей: LR44

Срок службы батарей приблизительно 6 месяцев при нагрузке 10000 шагов/день.

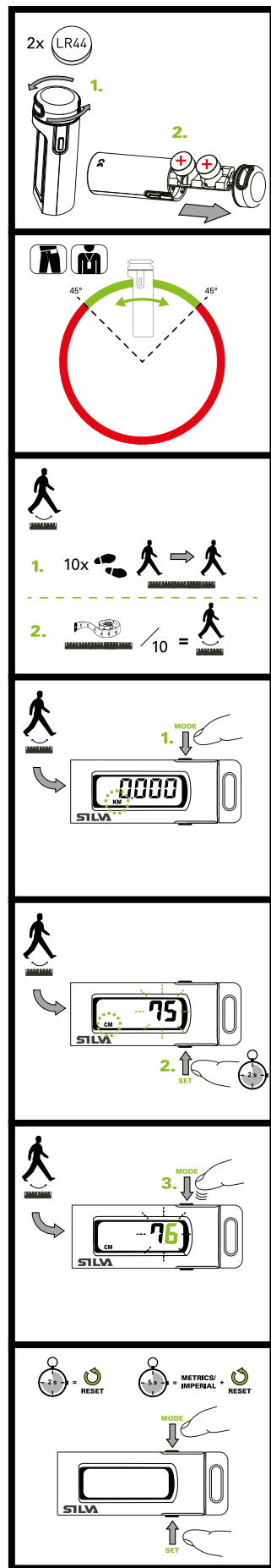
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Детали устройства, включая батареи, не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать в пункты вторичной переработки. Утилизируйте эти предметы в соответствии с местными нормативами.

ГАРАНТИЯ

Компания Silva предоставляет 2-годичную гарантию на отсутствие существенных дефектов в материалах и качестве работы изделий Silva при условии их нормального использования. Ответственность компании Silva согласно этой гарантии ограничена ремонтом или заменой изделия. Данная ограниченная гарантия распространяется только на первого владельца. Если во время действия гарантийного срока на изделии обнаружены дефекты, следует обратиться к представителю торговой точки первоначального места продажи. Чтобы вернуть изделие, необходимо предъявить документы, подтверждающие покупку. Без первичных документов, подтверждающих покупку, изделие возврату не подлежит. Данная гарантия не распространяется на случаи, когда изделие видоизменялось или устанавливалось, использовалось, ремонтировалось или обслуживалось с нарушением инструкций, данных компанией Silva, подвергалось чрезмерным физическим или электрическим нагрузкам, неправильно или небрежно использовалось или было повреждено в результате несчастного случая. Также гарантия не распространяется на покрытие износа в результате эксплуатации изделия. Компания Silva не несет ответственности за любые последствия, прямые или косвенные, или повреждения, полученные в результате использования данного изделия. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Silva не может превышать сумму, затраченную на покупку изделия. Некоторые юридические органы не разрешают исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, таким образом, вышеупомянутые ограничения или исключения могут на Вас не распространяться. Данная гарантия действительна и может быть использована только в стране, где была совершена покупка. Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт компании

— www.silva.se



Visit: www.silva/ennviroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

手册 EX¹⁰



部分 56055



包装内容

计步器
颈部挂绳
电池 LR44/L1154
用户指南

产品综合信息

ex10计步器使用一个内置传感器检测加速度。从垂直线测量的最大倾斜角为45°，见图1，因此设备的位置/方向是很重要的。

为了能够计算步数，计步器不摆动是很重要的。

计步器不防水 —— 因此请妥善保管。

由于机器在不使用时耗电量极低，因此计步器没有开/关按钮。

计步器的佩戴

ex10 计步器被设计为使用内含的颈部挂绳挂在颈上的佩戴方式，以便使其正常工作。挂绳带有快速解开装置，以防止在颈上佩戴计步器时出现窒息情况。

电池更换

在显示变模糊时更换电池。扭转计步器的上部，并拔出电池座以便拿取电池。见图2。

更换电池（型号 LR44/L1154）。

节电

要节省电源，计步器的LCD在已闲置80秒钟后将会进入待机模式。在按下任何按钮或者记录到运动时，LCD将会再次恢复显示。

步伐过滤器功能

计步器有过滤器功能，该功能能够在静止站立，或进行不属于步行/慢跑的一部分的短时意外运动时防止意外记录步伐。为了正确计算步数，计步器使用10秒过滤器。这意味着您必须步行10秒钟以后，显示器中的步数才能够更新。

ex10 计步器说明

该型号被设计为可计算所走的步数并显示已行走的距离。为了能够显示距离，必须输入步长。

主要功能

按MODE模式按钮以便浏览以下功能

步伐计算，在显示器上显示STEP

距离测量，显示器上显示KM或MIL

重置计步器

同时按下并按住MODE模式和SET设置按钮，以便重置计数器。

个人设定

更改距离单位

计步器的默认设定为公制（距离使用千米，步长使用厘米）。该项可以更改为英制（英里和英尺）。

同时按下SET设置和MODE模式按钮以重置数据，然后按住RESET重置按钮5秒钟以便在公制或英制之间进行更改。

计算步长

找出步长的最简便的办法为，步行例如10步，然后测量该距离。用该距离除以10以便得出步长。

设置步长（30-240厘米）

默认设定为75厘米（30英寸）。

按MODE模式按钮直至文字KM出现在显示器上。

按下并按住SET设置按钮，则当前步长开始闪烁。

重复按MODE模式按钮以将步长增加至您需要的值（每按一次增加1厘米，或者如果选择了MIL英里则增加1英寸）。

按下并按住MODE模式按钮，步长值将会加快增加。

一旦步长已设置，在5秒钟后或者按SET设置按钮后，计步器自动返回至距离模式。

规格

温度范围 操作：-10° C 至 +50° C

储存 -20° C 至 +60° C

电池型号 LR44/L1154

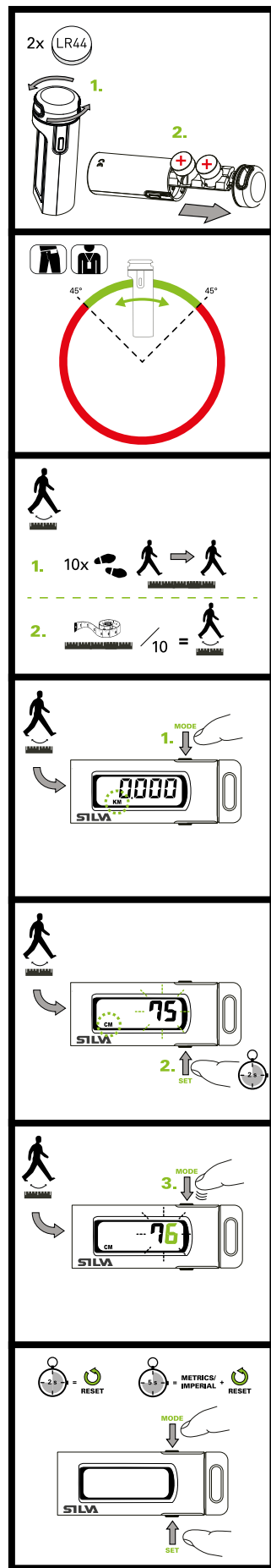
电池寿命在每天10 000步的情况下约为6个月

保护环境

本产品所包含的所有部件，包括电池，应回收利用，不得丢弃在普通垃圾箱中。请根据当地相关适用条例处理此类物品。

保修

Silva 保证其产品在正常使用情况下没有材料和工艺上的重大缺陷，保修期为两（2）年。Silva 在此项保修下的责任限于修理或更换产品。此有限保修仅适用于原始购买者。如果产品在保修期内出现缺陷，请与原始购买处联系。在返回产品时，请务必提供购买证明。如果没有原始购买证明，则无法进行退货。如果产品经过改动、未按照 Silva 提供的说明进行安装、操作、维修或维护，或遭受异常的物理或电气应力、使用不当、人为疏忽或发生事故，则该保修不适用。保修不包括产品正常的磨损。Silva 对于因使用本产品造成的任何直接或间接性后果或损坏概不承担任何责任。在任何情况下，Silva 的赔偿责任均不超过您对产品支付的金额。某些司法管辖区不允许排除或限制附带后果性的损失，因此上述限制或排除条文可能不适用于您。该保修仅在购买国有效，且仅可在购买国进行保修。如需了解更多信息，请登录www.silva.se



Visit: www.silva/emiroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

取扱説明書 EX¹⁰



一部 56055



パッケージの内容

歩数計

ネックストラップ

LR44/バッテリー

ユーザーガイド

一般情報

ex10歩数計は、加速を感じるセンサーを内蔵しています。垂線から測った最大傾斜角が45°なので、歩数計の位置や向きは大切です。

歩数を数えるには、歩数計がブラブラ動かないようにすることが重要です。

この歩数計は耐水性ではありませんので、取扱いにご注意ください。非使用時の消費電力が非常に小さいため、この歩数計にはON/OFFボタンがありません。

歩数計の装着

ex10歩数計は、同梱のネックストラップを使って首に掛けることにより正常に動作します。ネックストラップには、歩数計を首に掛けた時に窒息を防止するためのクイックリリースが備わっています。

バッテリーの交換

ディスプレイの表示が消えかかってきたら、バッテリーを交換してください。歩数計の上部をひねってバッテリーホルダーを引き出すと、バッテリーを取り出せます。

バッテリーを交換します(タイプ LR44)。

省電力機能

無駄な消費電力を抑えるため、歩数計が80秒間使用されないと液晶ディスプレイはスタンバイモードになります。いずれかのボタンを押すか何らかの動きが記録されると、液晶ディスプレイは再度表示されます。

歩行フィルター機能

この歩数計にはフィルター機能があります。これは立っている間の脚の動きや、ウォーキングやジョギングとは関係のないちょっとした偶発的な動作が歩行と間違えられて記録されるのを防ぐものです。歩数を正確にカウントするため、この歩数計は10秒フィルターを使用しています。つまり、10秒以上歩かないと表示される歩数値は更新されません。

ex10歩数計の使用方法

このモデルは、歩いた歩数をカウントして歩行距離を表示します。距離を表示するには、歩幅を入力する必要があります。

主な機能

MODEボタンを1回押すごとに、機能は次のように切り替わります。

歩数のカウント。ディスプレイにはSTEPと表示されます。

歩行距離の計測。ディスプレイにはKMまたはMILと表示されます。

歩数計のリセット

MODEボタンとSETボタンを同時に長押しすると、カウンターがリセットされます。

個人データの設定

距離の単位変更

この歩数計は、デフォルトでメートル法に設定されています(歩行距離はkm、歩幅はcm)。これらの単位をヤード・ポンド法(マイル、フィート)に変更できます。

SETボタンとMODEボタンを同時に押し続けてデータをリセットし、RESETボタンを5秒間押し続けると、メートル法とヤード・ポンド法を切り替えることができます。

歩幅の計算

歩幅を算出する最も簡単な方法としては、例えば10歩歩いてからその距離を測ります。その距離を10で割ると、歩幅を求めることができます。

歩幅の設定(30~240 cm)

デフォルトの設定は75 cm(30インチ)です。

ディスプレイにKMと表示されるまで、MODEを押します。

SETを長押しすると、現在の歩幅設定が点滅し始めます。

MODEを繰り返し押し、歩幅を希望の値まで増やします。値は、ボタンを押すたびに1 cmずつ(MILを選択している場合は1インチずつ)増えます。

MODEを長押しすると、歩幅の増加速度が速くなります。

歩幅の設定が終わってからSETを押すか5秒待つと、自動的に歩数計は距離モードに戻ります。

製品仕様

温度範囲: 使用時 -10° C ~ +50° C

保管時 -20° C ~ +60° C

バッテリータイプ LR44

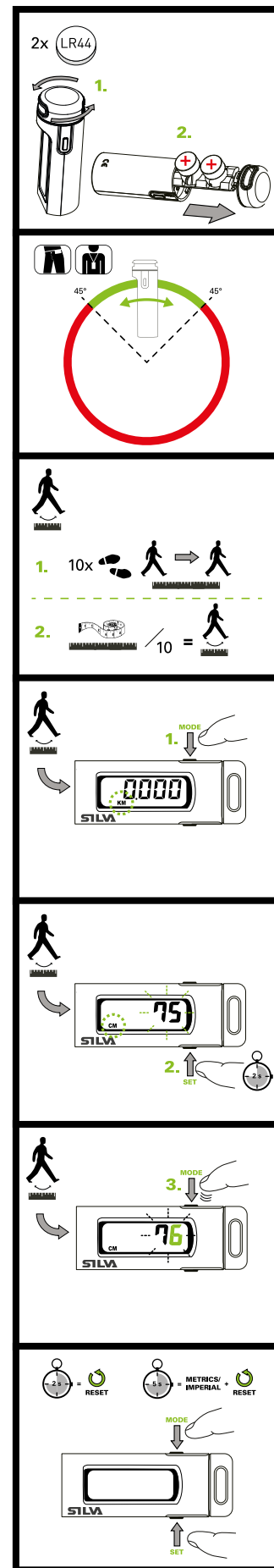
バッテリー寿命: 1日1万歩で約6カ月

環境保護

バッテリーを含め、この製品の部品はすべてリサイクルされますので、一般のごみとは分別する必要があります。これらの廃棄については、自治体の関係法令に従ってください。

保証

Silvaは、お客様が製品を購入してから2年間、通常のご使用において、部品や性能に実質的な欠陥が生じることはないことを保証します。この保証に基づくSilvaの責任は、製品の修理または交換に限定されます。この限定保証は、製品をお買い上げいただいたお客様のみを対象とします。保証期間中に製品の欠陥が判明した場合は、購入元にご連絡ください。製品を返品する際には、その店で購入したことを証明する書類を必ずご用意ください。購入元の証明書がなければ、返品に応じることはできません。製品が改造されていたり、Silvaの取扱説明書に従って取付、操作、修理、保守が行われていない場合、あるいは異常な物理的・電氣的ストレス、誤用、過失、または事故による故障である場合、本保証は適用されません。さらに本保証は、通常の消耗に対しても適用されません。Silvaは、本製品の使用によって生じた、直接的または間接的な結果、あるいは損傷に対して一切責任を負いません。いかなる場合でも、お客様が製品に対して支払った金額を超える負担をSilvaが負うことはありません。法域によっては、偶発的または間接的な損害の除外や制限を認めておりませんので、上記の制限または除外が適用されない場合もあります。本保証は、購入した国においてのみ有効に処理されます。詳細については弊社ウェブサイトwww.silva.seをご覧ください。



Visit: www.silva/enviroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

SILVA

MANUAL EX¹⁰

Art.no 56053

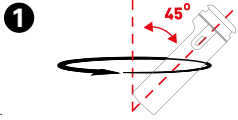


PAKET İÇERİĞİ

Pedometre
Boyun askısı
Kemer tokası
Piller LR44
Kullanım kılavuzu

GENEL BİLGİ

ex¹⁰ pedometre hızlanmayı algılayan dahili bir sensör kullanır. Maksimum eğim açısı düşey çizgiye 45°'dir. Bknz resim 1, bu yüzden birimin yeri/yönü önemlidir.



Adımların sayılabilmesi için pedometrenin sallanmaması önemlidir.

Pedometre su geçirmez değildir-bu yüzden dikkatlice muamele ediniz.

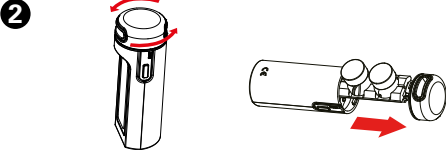
Güç tüketimi kullanılmadığı zaman aşırı derecede düşük olduğu için pedometreye AÇMA/KAPAMA (ON/OFF) düğmesi konmamıştır.

PEDOMETRENİN TAŞINMASI

Pedometre ex¹⁰ uygun şekilde çalışması için verilmiş olan boyun askısı ile boyun etrafında taşınmak üzere tasarlanmıştır. Askı, pedometre boyun etrafında taşındığında boğulmayı önleyen çabuk tipile birlikte gelir.

PİL DEĞİŞİMİ

Ekrana kararınca pilleri değiştiriniz. Pedometrenin üst kısmını çeviriniz ve pillere erişmek için pil tutucuyu çekiniz. Bknz. resim 2. Pilleri değiştiriniz (type LR44).



GÜÇ TASARRUFU

Güçten tasarruf için 80 saniye boşta durduktan sonra pedometrenin LCD'si bekleme moduna geçecektir. Herhangi bir düğmeye basıldığında ya da hareket kaydedildiğinde LCD tekrar canlanacaktır.

ADIM FİLTRESİ FONKSİYONU

Hareketsizken ya da yürüyüşe/koşuya ait olmayan kısa kazara hareketlerde, pedometrenin adımların kazara kaydını önleyen bir filtre fonksiyonu vardır. Doğru adım sayımı için pedometre 10 saniyelik filtre kullanır. Bunun anlamı; adım sayısının ekranda güncellenmesinden önce 10 saniye yürümelisiniz.

PEDOMETRE EX10 DISTANCE İÇİN TALİMATLAR

Bu model atılan adım sayısını saymak ve yürünen mesafeyi göstermek için tasarlanmıştır. Mesafeyi gösterebilmek için uzun adım uzunluğu girilmelidir.

ANA FONKSİYONLAR

Aşağıdaki fonksiyonlara göz atmak için MODE düğmesine basınız

- Adım sayımı, ekranda STEP gözükür
- Mesafe ölçümü, KM veya MIL ekranda görünür

PEDOMETREYİ SIFIRLAMA

Sayıyı sıfırlamak için MODE ve SET düğmelerine aynı anda basınız ve basılı tutunuz.

KİŞİSEL AYAR

MESAFE BİRİMİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Pedometrenin varsayılan ayarı metriktrik (mesafe için Km ve uzun adım uzunluğu için cm). Bu İmparatorluk (İngiliz ve Amerikan) sistemine (mil ve ft) değiştirebilir.

SET ve MODE düğmelerine aynı anda basınız, ve sonra metrik ile imparatorluk (İngiliz ve Amerikan) sistemi arasında geçiş yapmak için RESET düğmesine 5 saniye süreyle basmaya devam ediniz.

UZUN ADIM UZUNLUĞUNU HESAPLAMA

Uzun adım uzunluğunu bulmanın en kolay yolu örneğin 10 adım yürümek ve sonra bu mesafeyi ölçmektir. Uzun adım uzunluğunu bulmak için mesafeyi 10'a bölünüz.

UZUN ADIM UZUNLUĞUNUN (30-240 CM) AYARLANMASI

Varsayılan ayar 75cm (30 inç)'dir.

KM metni ekranda görüne kadar MODE'a basınız.

SET'e basınız ve basılı tutunuz ve mevcut uzun adım uzunluğu yanıp sönmeye başlayacaktır.

Uzun adım uzunluğunu istenen değere artırmak için MODE'a ardarda basınız (basış başına 1 cm artar, ya da MIL seçiliyse 1 inç artar).

MODE'a basınız ve basılı tutunuz ve uzun adım uzunluğu değeri daha hızlı artacaktır.

Uzun adım uzunluğu ayarların ayarlanmaz, pedometre 5 saniye sonra otomatik olarak ya da SET'e basarak mesafe moduna dönecektir.

ÖZELLİKLER

Çalışma sıcaklık aralığı: -10°C ile +50°C arası

Muhafaza -20°C ile +60°C arası

Pil tipi LR44

Pil ömrü yaklaşık olarak 10 000 adım / gün için 6 aydır

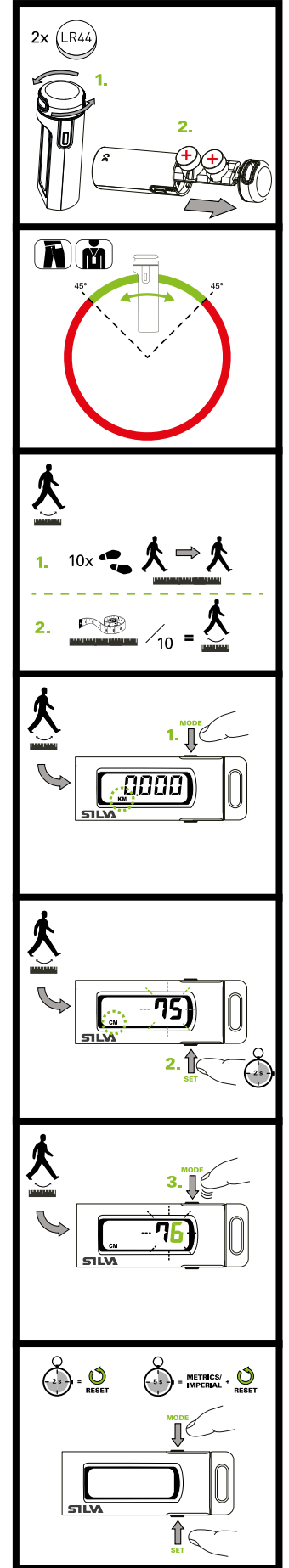
ÇEVREYİ KORUYUNUZ

Piller dahil bu ürünlerdeki tüm parçaların geri dönüşümü sağlanmalıdır ve sıradan çöpe atılmamalıdır. Bu parçaları uygulanabilir yerel yönetmeliklere uygun olarak düzenleyiniz.

GARANTİ

Silva, Silva ürününüzün normal kullanıldığı takdirde malzeme ve işçilik yönünden özünde (2) yıl süre için arıza çıkarmayacağını garanti eder. Silva'nın yükümlülüğü, bu garanti kapsamında, ürünün tamiri ya da değiştirilmesi ile sınırlıdır. Bu sınırlı garanti yalnızca asıl satın alıcı için geçerlidir. Eğer üründe garanti süresi içinde arıza meydana gelirse, lütfen asıl satın alınan yer ile iletişime geçiniz. Ürünü iade ederken, satın aldığınızı gösterir belgenin yanınızda hazır olduğundan emin olunuz. İadeler, satın alındığını gösterir belge olmadan işleme konamaz. Eğer ürün değiştirilmiş ise, Silva tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak kurulmamış, çalıştırılmamış, tamir edilmemiş ya da bakımı yapılmamış ise, ya da anormal fiziksel ya da elektriksel baskı, yanlış kullanma, ihmal ya da kazaya maruz kalmış ise bu garanti geçerli değildir. Garanti, zamanla kullanılarak oluşan normal aşınma ve yıpranmaları kapsamamaktadır. Silva, bu ürünün kullanımı sonucu oluşan, dolaylı ya da dolaysız, herhangi bir sonuçtan ya da zarardan sorumlu değildir. Hiç bir durumda Silva'nın yükümlülüğü sizin tarafınızdan ürün için ödenen miktara aşmayacaktır. Bazı yargı yetkileri tesadüfî ya da sonuca bağlı zararların hariç tutulmasına ya da sınırlandırılmasına izin vermemektedir, bu yüzden yukarıdaki sınırlandırma sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti sadece satın alınan ülkede geçerlidir ve işleme konabilir.

Daha fazla bilgi için lütfen www.silva.se



Visit: www.silva/enviroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.

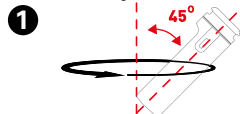


PAKKENS INNHOLD

Skritteller
Halssnor
Batterier LR44
Brukerhåndbok

GENERELL INFORMASJON

ex10 skrittelleren bruker en innebygd sensor som registrerer akselerasjonen. Den maksimale hellingsvinkelen er 45° målt fra en lodrett linje, se bilde 1. Derfor er plasseringen/orienteringen til enheten viktig.



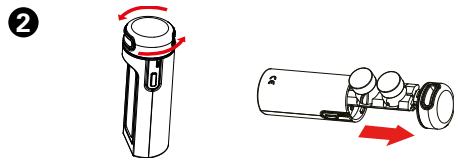
For å kunne telle skritt er det viktig at skrittelleren ikke gynger. Skrittelleren er ikke vanntett - håndter den med varsomhet. Siden strømforbruket er svært lavt når den ikke er i bruk, er ikke skrittelleren utstyrt med en PÅ/AV-knapp.

BÆRE SKRITTELLEREN

Skrittelleren ex10 er laget slik at den skal bæres rundt halsen med den medfølgende halssnoren for å fungere korrekt. Halssnoren leveres med en rask utløser som forhindrer kvelning når skrittelleren bæres rundt halsen.

BYTTE BATTERI

Bytt batterier når displayet lyser svakere. Vri den øvre delen av skrittelleren og dra ut batteriholderen for å få tilgang til batteriene. Se bilde 2.
Bytte batterier (type LR44).



STRØMSPARING

For å spare strøm vil LCD-skjermen til skrittelleren skifte til standby-modus etter å ha vært inaktiv i 80 sekunder. LCD-skjermen slås på igjen når du trykker på en tilfeldig knapp eller når bevegelse blir registrert.

SKRITTFILTERFUNKSJON

Skrittelleren har en filterfunksjon som forhindrer utilsiktet registrering av skritt når du står stille eller gjør korte, tilfeldige bevegelser som ikke er en del av gangen/joggingen. For korrekt skrittmåling bruker skrittelleren et 10 sekunders filter. Dette betyr at du må gå i ti sekunder før skrittallet på displayet blir oppdatert.

INSTRUKSER FOR SKRITTELLER EX10

Denne modellen er laget for å telle antall skritt som er tatt og avstanden som er tilbakelagt. For å kunne vise avstand må skrittlengde angis.

HOVEDFUNKSJONER

Trykk på MODE-knappen for å bla gjennom følgende funksjoner
Skrittmåling, STEP vises på displayet
Avstandsmåling, KM eller MIL vises på displayet

NULLSTILL SKRITTELLEREN

Trykk og hold nede knappene MODE og SET samtidig for å nullstille telleren.



PERSONLIG INNSTILLING

ENDRE AVSTANDSENHET

Standardinnstillingen til skrittelleren er metrisk (km for avstand og cm for skrittlengde). Dette kan endres til britisk (miles og ft). Trykk på knappene SET og MODE samtidig for å nullstille, og hold deretter RESET-knappen nede i 5 sekunder for å skifte mellom metrisk og britisk enhetssystem.

REGNE UT SKRITTLENGDE

Den enkleste måten å finne skrittlengde på er å gå for eksempel 10 skritt og måle avstanden du tilbakela. Del avstanden på 10 for å finne skrittlengden.

ANGI SKRITTLENGDE (30-240 CM)

Standard er 75 cm (30 inches).

Trykk på MODE til teksten KM vises på displayet.

Trykk og hold nede SET. Gjeldende skrittlengde begynner å blinke. Trykk gjentatte ganger på MODE for å øke skrittlengden til ønsket verdi (øker med 1 cm for hvert trykk, eller 1 inch hvis MIL er valgt). Trykk og hold nede HOLD og skrittlengdeverdien vil øke hurtigere. Når du har angitt skrittlengden, vil skrittelleren automatisk gå tilbake til avstandsmodus etter 5 sekunder eller hvis du trykker på SET.

SPESIFIKASJONER

Temperaturområdet for drift: -10 ° C til +50 ° C

Lagring -20 ° C til +60 ° C

Batteritype LR44

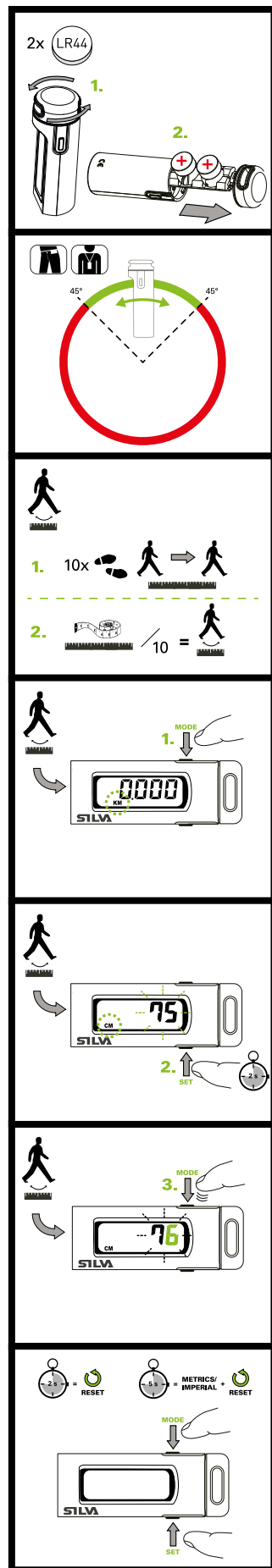
Batteriets levetid ca. 6 mnd ved 10 000 skritt / dag

BESKYTT MILJØET

Alle delene som følger med dette produktet, inkludert batterier, må resirkuleres og skal ikke kastes med vanlig avfall. Kasser slike gjenstander i henhold til gjeldende lokale bestemmelser.

GARANTI

Silva garanterer at, over en periode på to (2) år, vil ditt Silva-produkt i all vesentlighet være fri for mangler i materiell og utførelse ved normal bruk. Silvas ansvar under denne garantien er begrenset til reparasjon og utskifting av produktet. Denne begrensede garantien strekker seg bare til den opphavlige kjøperen. Dersom produktet utviser mangler i løpet av garantiperioden, vennligst ta kontakt med stedet der du kjøpte produktet. Sørg for at du har med kjøpskvitteringen når du returnerer produktet. Vi kan ikke behandle tilbakeleveringer uten den originale kjøpskvitteringen. Denne garantien gjelder ikke hvis produktet har blitt endret, ikke har blitt installert, brukt, reparert eller vedlikeholdt i henhold til instruksjonene som er gitt av Silva, eller hvis produktet har blitt utsatt for unormale fysiske elektriske eller mekaniske påkjenninger, misbruk, forsømmelse eller ulykker. Garantien dekker heller ikke normal slitasje. Silva er ikke ansvarlig for noen konsekvenser, direkte eller indirekte, eller skader som har oppstått som følge av bruken av dette produktet. Silvas erstatningsansvar vil under ingen omstendigheter overstige beløpet du betalte for produktet. Enkelte jurisdiksjoner tillater ikke utelukking av eller begrensninger på tilfeldig skade eller bruksskade. Det kan derfor hende at begrensningene gitt ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien er kun gyldig og kan kun behandles i landet hvor det er kjøpt. For mer informasjon, se www.silva.se



SILVA

BRUGERVEJLEDNING EX¹⁰

Art.no 56053

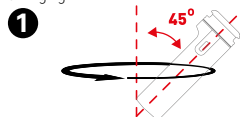


PAKKENS INDHOLD

Skridttæller
Rem til anvendelse om halsen
Batterier LR44
Brugervejledning

GENEREL INFORMATION

Skridttælleren ex10 anvender en indbygget sensor, der registrerer acceleration. Den maksimale tiltningsvinkel er 45° målt fra en lodret linje, se billede 1, hvorfor enhedernes placering/retning er vigtig.



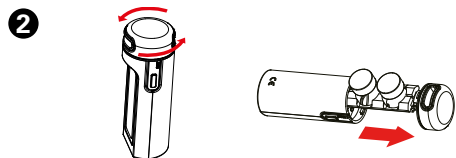
1 For at kunne tælle skridt er det vigtigt, at skridttælleren ikke svinger. Skridttælleren er ikke vandtæt – vær derfor forsigtig med den. Skridttælleren har ikke knappen ON/OFF, idet strømforbruget er ekstremt lavt, når skridttælleren ikke anvendes.

ANVENDELSE AF SKRIDTTÆLLER

Skridttælleren ex10 er designet til at blive båret omkring halsen i den medfølgende rem for at kunne fungere korrekt. Remmen leveres med hurtigudløser, der hindrer kvælning, når skridttælleren bæres omkring halsen.

BATTERISKIFT

Udskift batterierne, når visningen i displayet falmer. Vrid den øverste del af skridttælleren, og træk batteriholderen ud for at få adgang til batterierne. Se billede 2. Skift batterier typen LR44).



ENERGISPAREFUNKTION

For at spare strøm går skridttælleren LCD på standby-indstilling, når den har været inaktiv i 80 sekunder. LCD tænder igen ved tryk på en vilkårlig knap, eller når der registreres bevægelse.

SKRIDTFILTRERINGSFUNKTION

Skridttælleren har en filtreringsfunktion, der hindrer utilsigtet registrering af skridt ved stilstand eller ved korte, utilsigtede bevægelser, der ikke er del af gå-/løbeturen. For korrekt skridttælling anvender skridttælleren et filtreringsinterval på 10 sekunder. Det betyder, at du skal gå i ti sekunder, før antal skridt opdateres i displayet.

BETJENINGSVEJLEDNING FOR SKRIDTTÆLLEREN EX10

Denne model er designet til at tælle antal skridt taget samt til at vise den tilbagelagte distance. For at kunne beregne den tilbagelagte distance skal du indtaste skridtlængden.

PRIMÆRE FUNKTIONER

Tryk på knappen MODE for at bladre igennem følgende funktioner Skridttælling, STEP ses i displayet
Distancemåling, KM eller MIL ses i displayet

NULSTIL SKRIDTTÆLLEREN

Tryk på knapperne MODE og SET, og hold dem nede samtidigt for at nulstille skridttælleren.

PERSONLIG INDSTILLING

ÆNDRING AF DISTANCEENHED

Skridttælleren standardindstilling er metrisk (km for afstand og cm for skridtlængde). Dette kan ændres til britisk (mil og fod). Tryk på knappen SET og MODE samtidigt for at nulstille data, og bliv derefter ved med at trykke på knappen RESET i 5 sekunder for at skifte mellem metrisk eller britisk.

BEREGN SKRIDTLÆNGDE

Den letteste måde at finde frem til skridtlængden er at gå eksempelvis 10 trin og derefter måle den afstand. Divider afstanden med 10 for at finde skridtlængden.

INDSTILLING AF SKRIDTLÆNGDE (30-240 CM)

Standardindstillingen er 75 cm (30 tommer). Tryk på MODE, til teksten KM ses i visningen. Tryk på SET, og hold den nede; den aktuelle skridtlængde begynder at blinke. Tryk flere gange på MODE for at øge skridtlængden til den ønskede værdi (øges med 1 cm pr. tryk, eller med 1 tomme, hvis der er valgt MIL). Tryk på MODE, og hold den nede, hvorved værdien for skridtlængde øges hurtigere. Når skridtlængden er indstillet, vender skridttælleren automatisk tilbage til afstandsindstilling efter 5 sekunder eller ved tryk på SET.

SPECIFIKATIONER

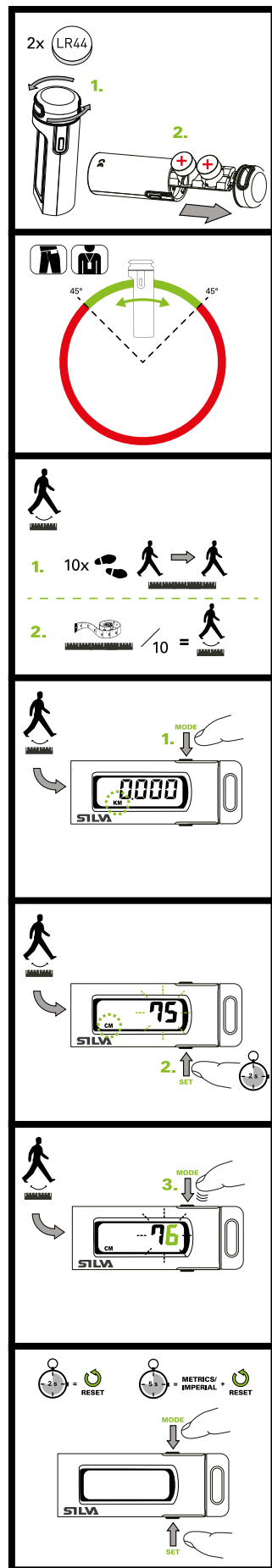
Driftstemperatur: -10 °C til +50 °C
Opbevaring -20 °C til +60 °C
Batterityperne LR44
Batteriets levetid: Ca. 6 måneder ved 10.000 skridt/dag

BESKYT MILJØET

Alle omfattede dele af dette produkt inklusive batterier skal genbruges og må ikke kasseres som almindeligt husholdningssaffald. Bortskaf disse elementer i henhold til gældende lokale bestemmelser.

GARANTI

Silva garanterer, at dit Silva-produkt praktisk talt vil være fri for defekter af materiale- og håndværksmæssig art under normal anvendelse i en periode på to [2] år. Silvas ansvar under denne garanti begrænser sig til reparation eller erstatning af produktet. Denne begrænsede garanti gælder kun for den oprindelige køber. I tilfælde af defekter ved produktet under garantiperioden, bedes du kontakte det oprindelige købssted. Sørg for at have dit købsbevis klar ved returnering af produktet. Produktreturneringer kan ikke udføres uden det originale købsbevis. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret, ikke er blevet monteret, betjent, repareret eller vedligeholdt i henhold til instruktionerne fra Silva, eller hvis produktet har været udsat for unormal fysisk eller elektrisk belastning, misbrug, forsømmelse eller uheld. Garantien dækker heller ikke normal slitage. Silva er ikke ansvarlig for følgevirkninger, direkte eller indirekte, eller for skader, der hidrører fra anvendelse af dette produkt. Silvas ansvar overstiger under ingen omstændigheder det beløb, du har betalt for produktet. Nogle retskredse tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af hæftelse for tilfældige skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti er gyldig og må kun udøves i det land, hvor produktet er købt. For yderligere information bedes du gå på www.silva.se



Visit: www.silva/emiroment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.